



KLEINKINDERPLANSCHBECKEN TODDLER PADDLING POOL PISCINE GONFLABLE POUR ENFANT

(DE) (AT) (CH)

KLEINKINDERPLANSCHBECKEN

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

PISCINE GONFLABLE POUR ENFANT

Notice d'utilisation

(PL)

BRODZIK DLA NIEMOWŁĄT

Instrukcja użytkowania

(SK)

BAZÉN PRE DETI

Návod na používanie

(DK)

SOPPEBASSIN TIL SMÅ BØRN

Brugervejledning

(HU)

KISGYERMEK PANCSOLÓMEDENCE

Használati útmutató

(HR)

BAZEN ZA KUPANJE ZA MALU DJECU

Upute za uporabu

(BG)

МАЛЪК ДЕТСКИ НАДУВАЕМ БАСЕЙН

Ръководството за използване

(GB) (IE)

TODDLER PADDLING POOL

Instructions for use

(NL) (BE)

KLEUTERZWEMBADJE

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

BROUZDALIŠTĚ

Návod k použití

(ES)

PISCINA INFLABLE INFANTIL

Instrucciones de uso

(IT)

PISCINA GONFIABILE PER BAMBINI

Istruzioni d'uso

(SI)

KOPALNI BAZEN ZA MAJHNE OTROKE

Navodilo za uporabo

(RO)

PISCINĂ PENTRU COPII MICI

Instrucțiuni de utilizare

(GR)

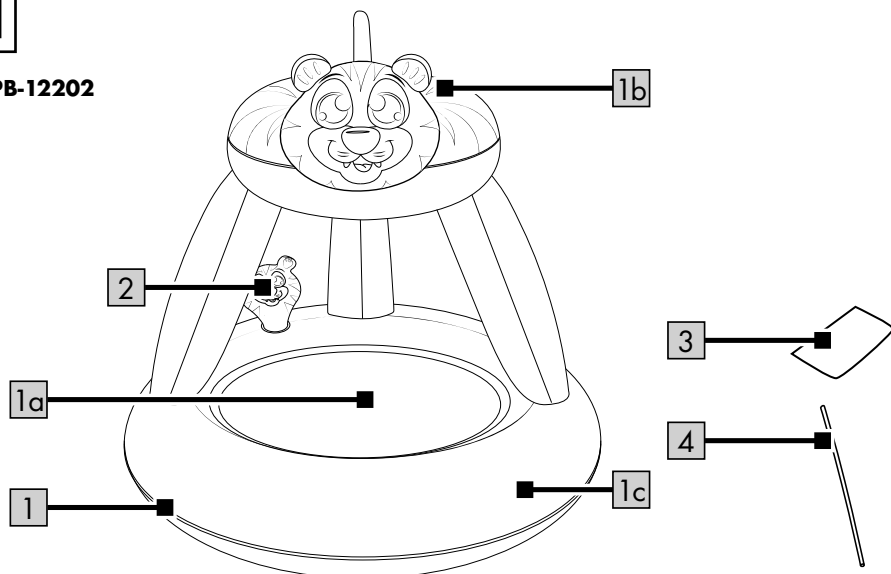
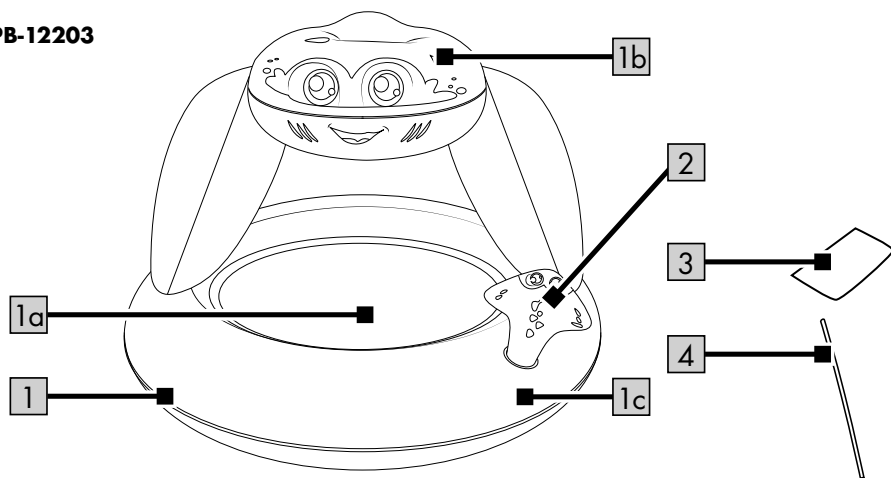
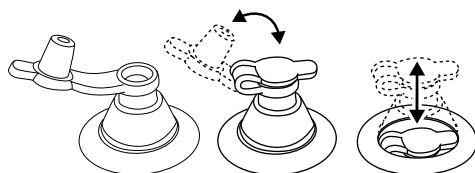
ΠΙΣΙΝΑ ΦΟΥΣΚΩΤΗ ΠΑΙΔΙΚΗ

Οδηγίες χρήσης



IAN 440257_2207

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU) (SI)
(HR) (RO) (BG) (GR)

A**PB-12202****PB-12203****B**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Planschbecken (1)
 - Boden (1a)
 - Dach (1b)
 - Ring (1c)
- 1 x Spielzeug, abnehmbar (2)
- 1 x Reparaturflicken (3)
- 1 x Entlüftungsröhrchen (4)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße luftbefüllt:

PB-12202:

ca. 103 x 102 cm (H x T), Becken Ø 102 cm

PB-12203:

ca. 76 x 109 cm (H x T), Becken Ø 102 cm



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
01/2023



Achtung. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt – Gefahr durch Ertrinken



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EG – Spielzeug-Richtlinie

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 18 Monaten für die Verwendung im Freien. Achtung. Nur für den Hausgebrauch.

Sicherheitshinweise



Achtung!

- Achtung. Alle Verpackung- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.



Lebensgefahr!

- Kinder können bereits in kleinen Wassermengen ertrinken. Das Becken leeren, wenn es nicht in Gebrauch ist.



Verletzungsgefahr!

- Lassen Sie Ihr Kind den Artikel nicht unbeaufsichtigt benutzen, da Kinder die potentiellen Gefahren nicht einschätzen können. Verwenden Sie nur unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen.
- Während der Verwendung dürfen sich keine scharfkantigen und harten Gegenstände, z. B. Spielzeuge, in dem Planschbecken befinden. Tragen Sie keinen Schmuck, keine Uhren oder Schlüssel. Ziehen Sie sich oder Ihrem Kind die Schuhe aus und nehmen Sie gegebenenfalls Ihre Brille oder die Ihres Kindes ab.
- Um den Artikel vor Beschädigungen und Personen vor Verletzungen zu schützen, darf der Artikel erst benutzt werden, wenn er vollständig aufgepumpt ist.
- Kinder dürfen nicht in das Planschbecken springen.
- Informieren Sie Ihre Kinder über die Benutzungshinweise für sicheres Spielen.

- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor.
- Nur mit sauberem Leitungswasser benutzen. Verunreinigtes Wasser kann die Gesundheit der Benutzer gefährden.
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen.
- Das Plansch Becken nicht über Beton, Asphalt oder einer anderen harten Oberfläche aufbauen.
- Der Artikel sollte auf einer ebenen Rasenfläche aufgebaut werden, die frei von Steinen, Stöcken, Bodenwellen und Senken ist. Der Artikel sollte einen angemessenen Sicherheitsabstand von mindestens 2 m zu Gebäuden, Treppen, Zäunen, Mauern, Gewässern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen, elektrischen Leitungen und anderen Hindernissen haben.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Luft entweicht.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.



Vermeidung von Sachschäden!

- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Den Artikel daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Achtung. Vermeiden Sie die Verwendung von alkoholhaltigen Sonnenschutz- und Hautpflegemitteln. Alkoholhaltige Sonnenschutz- und Hautpflegemittel können die Farbbeschichtung der PVC Aufblasartikel ablösen. Das kann zu Abfärbungen auf Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder anderen, sich in Kontakt befindenden Gegenständen führen.

- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen an der Folie auftreten können.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile stecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.
- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Ventile nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Kontakt mit scharfkantigen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.

Aufbau

Der Aufbau sollte immer durch einen Erwachsenen erfolgen. Bitte befolgen Sie die einzelnen Schritte des Aufbaus in der angegebenen Reihenfolge.

1. Standortauswahl

Wählen Sie eine geeignete ebene und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um den Artikel auszupacken und zu entfalten. Breiten Sie den Artikel dort aus, wo er später stehen soll. Vergewissern Sie sich, dass alle Einzelteile vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.

2. Aufpumpen

Achtung!

- **Die Luftkammern immer vollständig aufpumpen!**
- **Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen der Luftkammern, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung oder gar eines Aufreißen der Schweißnähte besteht.**

- Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Pumpenadaptern.
- Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels weder einen Kompressor noch Druckluftflaschen. Dies kann zu Beschädigungen am Artikel führen.
- Achten Sie darauf, dass die Kammern gleichmäßig mit Luft befüllt sind.
- Pumpen Sie die jeweilige Luftkammer so weit auf, bis sie sich fest anfühlt. Beim Druck mit dem Daumen auf die Luftkammer sollte sich diese noch leicht eindrücken lassen.

Reihenfolge

ACHTUNG!

Halten Sie die folgende Reihenfolge beim Aufblasen der Luftkammern ein. Alle Luftkammern immer vollständig aufpumpen.

1. Boden (1a)
2. Dach (1b)
3. Ring (1c)
4. Spielzeug (2)

3. Befüllen

Zum Befüllen der Bestandteile 1a - 1c und 2 öffnen Sie den Ventilverschluss und pumpen die Luftkammern auf. Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck (Abb. B).

Befüllen des Artikels mit Wasser

Befüllen Sie den Artikel langsam und lassen Sie den Artikel während des Befüllens nicht unbeaufsichtigt.
Befüllen Sie den Artikel maximal bis zur dargestellten Markierung.

Entleeren des Artikels

Entleeren Sie den Artikel.

Hinweis: Bitte beachten Sie die lokalen Bestimmungen auf spezifische Vorschriften zur Entsorgung von Wasser aus Schwimmbecken.

Abbau

Lassen Sie den Artikel vor dem Zusammenfallen vollständig trocknen.

Entfernen Sie alle abnehmbaren Einzelteile.

Entlüften Sie den Artikel wie folgt:

Zum Entlüften der einzelnen Bestandteile ziehen Sie das Ventil heraus und drücken Sie den Ventilschaft leicht zusammen, so dass die Luft entweichen kann oder führen Sie das Entlüftungsröhrchen in den Verschluss, um die Luft schnell entweichen zu lassen.

Reparatur

Kleine Lecks oder Löcher können mit dem beiliegenden Reparaturflicken behoben werden.

Wichtig!

Nach der Reparatur den Artikel für 20 Minuten nicht aufpumpen! Verwenden Sie den Flicker nicht bei Lecks oder Löchern auf der Naht.

1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Artikel entweichen.
2. Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich. Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
3. Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, groß genug, dass seine Ränder ungefähr 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
4. Ziehen Sie den Flicker vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an.

Lagerung, Reinigung

Wechseln Sie das Wasser im Artikel häufig, besonders bei heißem Wetter und wenn es verschmutzt ist! Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer unaufgepumpt, trocken und sauber bei Raumtemperatur. Die Ventile sollen bei der Lagerung stets geschlossen sein. Nur mit Wasser oder Seifenwasser reinigen, nie mit scharfen Reinigungsmitteln. Beim Einlagern für den Winter keine scharfkantigen Gegenstände auf den Artikel stellen und nicht mit Talkum einpulvern.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung-/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 440257_2207

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

1 x paddling pool (1)

floor (1a)

roof (1b)

ring (1c)

1 x toy, detachable (2)

1 x repair patch (3)

1 x deflation tube (4)

1 x instructions for use

Technical data

Dimensions inflated:

PB-12202:

approx. 103 x 102cm (H x T), pool Ø 102cm

PB-12203:

approx. 76 x 109cm (H x T), pool Ø 102cm



Date of manufacture (month/year):
01/2023



Warning. Never leave your child unattended – drowning hazard.



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations: 2009/48/EC – Toy Safety Directive



UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations: Toys (Safety) Regulations 2011

Intended use

This product is a toy for children aged 18 months and older and is for outdoor use.

Warning. Only for domestic use.

Safety instructions



Warning!

- Warning. None of the packaging and fastening materials are considered part of the toy and must always be removed for safety reasons before the product can be given to children to play with.



Danger to life!

- Children can drown in very small amounts of water. Empty the pool when not in use.



Risk of injury!

- Do not allow your child to use the product unsupervised since children are unable to judge potential dangers. Use only under the direct supervision of an adult.
- Do not place hard objects with sharp edges, e.g. toys, in the pool while it is in use. Do not wear or carry jewellery, watches or keys. Take off your shoes or your child's and remove glasses if worn.
- To protect against damage to the product and injuries to people the product may not be used until it is fully inflated.
- Children may not jump into the pool.
- Speak to your children about how to use the product while playing safely.

- Do not modify the product in any way.
- Use only clean tap water. Contaminated water can endanger the health of users.
- Adult assembly required.
- Do not install the paddling pool over concrete, asphalt or any other hard surface.
- The product should be assembled on a flat lawn without any stones, sticks, bumps or hollows. Please ensure that the product is at an appropriately safe distance of at least two metres away from buildings, steps, fences, walls, waterways, overhanging branches, washing lines, electrical cables, and any other obstacles.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!
- Do not use the product if air is leaking.
- Children may only play with the product under adult supervision.



Avoiding material damage!

- All inflatables are susceptible to cold. For this reason never unfold and inflate the product at a temperature lower than 15 °C!
- Warning. Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol may dissolve the colour coating of the inflatable PVC items. This can lead to discolouration on your body, your clothing, or on other objects which come into contact with the product.

- In the event that the air pressure increases in the hot sun, it must be balanced accordingly by letting out air.
- Make sure that the product, especially when inflated, does not come into contact with stones, gravel, or sharp objects and does not rub or scrape against anything as this can cause damage to the plastic foil.
- Use only the correct pump adapters to insert into the safety valves. The valves might otherwise be damaged.
- Do not over-inflate because you then risk tearing open the welded seams. Close the valves properly after inflating.
- Avoid contact with sharp-edged, hot, pointed, or dangerous objects.

Assembly

An adult should always assemble the product. Please follow the individual assembly steps in the order indicated.

1. Selecting the location

Choose a suitably flat and clean surface with plenty of space to unpack and unfold the product. Choose a suitably flat surface with plenty of space to unpack and unfold the product. Spread the product out in the place where it will later be used. Check that all the individual parts are present and in good order and condition.

2. Inflation

Warning!

- **Always inflate the air chambers fully!**
- **Avoid inflating the air chambers too much because there is the risk of over-stretching the welded seams or even tearing them open.**

- Use standard commercial foot pumps or double-stroke piston pumps with matching adapter attachments to inflate the product.
- Do not use a compressor or compressed air bottles to inflate the product. This can lead to damage to the product.
- Make sure that the chambers are filled with air evenly.
- Inflate each air chamber until it feels firm to the touch. When you press with your thumb against the air chamber it should still give a little.

Sequence

WARNING!

Follow the correct sequence when inflating the air chambers. Always inflate all air chambers fully.

1. Floor (1a)
2. Roof (1b)
3. Ring (1c)
4. Toy (2)

3. Inflation

To fill components 1a-1c and 2 open the valve seal and inflate the air chambers. Close the valve seal and push in the valve by pressing lightly (fig. B).

Filling the product with water

Fill the product slowly and do not leave it unattended while filling.

Fill the product fully up to the marking shown.

Emptying the product

Empty the product.

Note: Please follow the local regulations regarding specific requirements for disposing of water from swimming pools.

Disassembly

Allow the product to dry completely before folding it up.

Take off all individual removable parts.

Deflate the product as follows:

To deflate the individual components pull the valve out and press the valve stem lightly so that the air can escape or insert the deflation tube into the seal to allow the air to escape quickly.

Repairs

Minor leaks or holes can be repaired with the repair patch supplied.

Important!

Do not inflate the product for 20 minutes after repair! Do not use the patch for leaks or holes on the seam.

1. Let the air out of the product completely.
2. Clean the area around the leak thoroughly.
The area must be dry and free from grease.
3. Cut out a piece of the repair material that is big enough for its edges to overlap the damaged area by about 1.3cm.
4. Peel the patch off the paper, place it on the damaged area and press tight.

Storage, cleaning

Exchange the water in the product frequently, especially in hot weather and if it is soiled! When not in use, always store the product uninflated, clean and dry at room temperature. The valves should always be closed during storage. Clean the product only with water or soapy water, never with abrasive detergents. When storing for the winter do not put any sharp objects on the product and do not apply talcum powder.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 440257_2207

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 x pataugette (1)
 - sol (1a)
 - toit (1b)
 - anneau (1c)
- 1 x jouet, amovible (2)
- 1 x pièce de réparation (3)
- 1 x tuyau de dégonflage (4)
- 1 x notice d'utilisation

Données techniques

Dimensions gonflé :

PB-12202 :

env. 103 x 102 cm (h x p), bassin Ø 102 cm

PB-12203 :

env. 76 x 109 cm (h x p), bassin Ø 102 cm



Date de fabrication (mois/année) :
01/2023



Attention. Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance – Danger de noyade.



Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et

aux autres dispositions en vigueur suivantes :

2009/48/CE – Directive relative à la sécurité des jouets

Utilisation conforme

Cet article est un jouet pour enfants à partir de 18 mois conçu pour une utilisation en extérieur. Attention. Réservé à un usage familial.

Consignes de sécurité



Attention !

- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours être retirés pour des raisons de sécurité avant que les enfants ne puissent jouer avec.



Danger de mort !

- Les enfants peuvent se noyer dans une très faible quantité d'eau. Vider la pataugette lorsqu'elle n'est pas utilisée.



Risque de blessure !

- Ne laissez pas votre enfant utiliser l'article sans surveillance, car les enfants n'ont pas conscience des dangers potentiels. Utilisation uniquement sous la surveillance directe d'un adulte.
- Durant l'utilisation, aucun objet coupant ou dur, tel que des jouets, ne doit se trouver dans la pataugette. Ne portez pas de bijoux, de montre ou de clés sur vous. Retirez vos chaussures ou celles de votre enfant et si besoin, retirez vos lunettes ou celles de votre enfant.
- Pour protéger l'article des dommages et pour éviter que les personnes ne se blessent, l'article ne doit être utilisé qu'une fois qu'il est complètement gonflé.
- Il est interdit aux enfants de sauter dans la pataugette.
- Informez vos enfants en ce qui concerne l'utilisation de l'article, afin qu'ils puissent jouer en toute sécurité.

- N'apportez aucune modification à l'article.
- N'utiliser qu'avec de l'eau propre du robinet. Une eau impure peut nuire à la santé des utilisateurs.
- Assemblage par un adulte requis.
- Ne pas installer la pataouette sur du béton, de l'asphalte ou tout autre revêtement en dur.
- L'article doit être monté sur une pelouse plane, sur laquelle ne se trouvent aucun caillou, bâton, irrégularité ou renforcement. L'article doit être placé à une distance de sécurité raisonnable d'au moins 2 m par rapport aux bâtiments, aux escaliers, aux clôtures, aux murs, aux étendues d'eau, aux branches en surplomb, aux cordes à linge, aux câblages électriques et autres obstacles.
- Avant la première utilisation, veuillez vérifier que l'article ne présente aucun dommage ni signe d'usure. L'article ne doit être utilisé que dans un parfait état !
- N'utilisez pas l'article si de l'air s'en échappe.
- Les enfants ne sont autorisés à jouer avec l'article que sous surveillance d'un adulte.



Évitez les dégâts matériels !

- Tous les articles gonflables sont sensibles au froid. Ne jamais déplier et gonfler l'article à une température de moins de 15 °C !
- Attention. Évitez d'utiliser des crèmes solaires et des soins cutanés contenant de l'alcool. Les crèmes solaires et les soins cutanés contenant de l'alcool peuvent détacher le revêtement de couleur des articles en PVC. Cela peut colorer votre peau, vos vêtements ou tout autre objet en contact avec les articles.

- Si la pression de l'air augmente sous un soleil ardent, compensez en relâchant l'air en conséquence.
- Assurez-vous que l'article – en particulier lorsqu'il est gonflé – n'entre pas en contact avec des pierres, du gravier ou des objets coupants et qu'il ne frotte ni ne traîne nulle part, sinon son matériau pourrait être endommagé.
- N'insérez qu'un adaptateur de pompe approprié dans les valves de sécurité. Autrement, les valves pourraient être endommagées.
- Ne pas trop gonfler, sinon les lignes de soudure risquent de se déchirer. Fermez correctement les valves après le gonflage.
- Éviter le contact avec des objets coupants, chauds, pointus ou dangereux.

Montage

Le montage doit toujours être assuré par un adulte. Veuillez suivre les différentes étapes du montage dans l'ordre indiqué.

1. Choix de l'endroit

Choisissez une surface appropriée, plane et propre, avec suffisamment d'espace pour déballer et déplier l'article. Déployez l'article là où il doit ensuite être utilisé. Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en parfait état.

2. Gonflage

Attention !

- **Les chambres à air doivent toujours être complètement gonflées !**
- **Évitez de trop gonfler les chambres à air, sinon vous risqueriez de tendre excessivement les soudures ou même de les déchirer.**

- **Pour gonfler l'article, utilisez une pompe à pied disponible dans le commerce, ou bien une pompe à piston à double chambre avec un adaptateur approprié.**
- **Pour gonfler l'article, n'utilisez pas de compresseur ni de bouteilles d'air comprimé. Ceci peut endommager l'article.**
- **Faites attention à ce que l'air soit réparti de manière homogène dans les chambres à air.**
- **Gonflez chaque chambre à air jusqu'à ce qu'elle soit ferme au toucher. En appuyant légèrement avec le pouce sur la chambre à air, celui-ci doit pouvoir s'enfoncer un peu.**

Ordre à suivre pour le gonflage

ATTENTION !

Suivez l'ordre indiqué ci-dessous pour gonfler les chambres à air. Toutes les chambres à air doivent toujours être complètement gonflées.

1. Sol (1a)
2. Toit (1b)
3. Anneau (1c)
4. Jouet (2)

3. Remplissage

Pour remplir les composants 1a - 1c et 2, ouvrez le capuchon de la valve et gonflez les chambres à air. Fermez le capuchon de la valve et enfoncez la valve en appliquant une légère pression (fig. B).

Remplissage de l'article avec de l'eau

Remplissez lentement l'article et ne laissez pas l'article sans surveillance pendant que vous le remplissez.

Remplissez l'article au maximum jusqu'à la marque indiquée.

Vider l'article

Videz l'article.

Remarque : Veuillez respecter les réglementations locales en vigueur concernant l'évacuation des eaux de piscines.

Démontage

Avant de replier l'article, faites-le entièrement sécher.

Retirez tous les composants amovibles.

Dégonflez l'article comme suit :

Pour dégonfler chaque composant, tirez sur la valve et pressez légèrement la tige de la valve pour que l'air puisse s'échapper ou insérez le tuyau de dégonflage dans l'ouverture, pour permettre à l'air de s'échapper rapidement.

Réparation

Les petites fuites ou les petits trous peuvent être réparés à l'aide de la pièce de réparation fournie.

Important !

Après la réparation de l'article, celui-ci ne doit pas être gonflé avant 20 minutes ! N'utilisez pas les pièces de réparation pour les fuites ou les trous présents sur les coutures.

1. Laissez l'air s'échapper complètement de l'article.
2. Nettoyez bien la zone autour de la fuite.
La zone doit être sèche et dénuée de toute graisse.
3. Découpez un morceau du matériau de réparation, de taille suffisante pour que ses bords dépassent d'environ 1,3 cm autour de la zone endommagée.
4. Détachez la pièce de réparation du papier, positionnez-la sur la zone endommagée et pressez fermement dessus.

Stockage, nettoyage

Changez régulièrement l'eau de l'article, en particulier par temps de canicule et lorsque l'eau est sale ! Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours non gonflé, sec, propre et à une température ambiante. Les valves doivent toujours être fermées pendant le stockage. Ne nettoyer qu'avec de l'eau ou de l'eau savonneuse, jamais avec des produits de nettoyage agressifs. Lors du stockage hivernal, ne placer aucun objet pointu sur le produit et ne pas pulvériser de talc.

Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez l'article et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination de l'article usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez l'article et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 440257_2207

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x kinderbad (1)
 - bodem (1a)
 - dak (1b)
 - ring (1c)
- 1 x speelgoed, afneembaar (2)
- 1 x reparatiedoek (3)
- 1 x ontluchtingsbuisje (4)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen met lucht gevuld:

PB-12202:

ca. 103 x 102 cm (h x d), badje Ø 102 cm

PB-12203:

ca. 76 x 109 cm (h x d), badje Ø 102 cm



Productiedatum (maand/jaar):
01/2023



Waarschuwing. Laat je kind nooit zonder toezicht. – verdrinkingsgevaar.



Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen

en de overige ter zake doende bepalingen:
2009/48/EG – Speelgoedrichtlijn

Voorgeschreven gebruik

Bij dit artikel gaat het om speelgoed voor kinderen met een leeftijd vanaf 18 maanden voor het gebruik in de open lucht. Waarschuwing. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.

Veiligheidsinstructies



Waarschuwing!

- Waarschuwing. Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen zijn geen bestanddeel van het speelgoed en dienen veiligheidshalve steeds verwijderd te worden voordat het artikel aan kinderen overhandigd wordt om ermee te spelen.



Levensgevaar!

- Kinderen kunnen in kleine hoeveelheden water verdrinken. Maak het zwembad leeg wanneer het niet wordt gebruikt.



Gevaar voor blessures!

- Laat uw kind het artikel niet zonder toezicht gebruiken, omdat kinderen de potentiële gevaren niet kunnen inschatten. Gebruik uitsluitend onder het directe toezicht van een volwassene.
- Tijdens het gebruik mogen er zich geen scherpe en harde voorwerpen, zoals bv. speelgoed, in het kinderbad bevinden. Draag geen sieraden, geen horloges of sleutels. Trek uw schoenen of die van uw kind uit en neem eventueel uw bril of die van uw kind af.
- Om het artikel tegen beschadigingen en personen tegen blessures te beschermen, mag het artikel pas gebruikt worden wanneer het volledig opgepompt is.
- Kinderen mogen niet in het kinderbad springen.
- Informeer uw kinderen over de gebruikstips om met het artikel veilig te spelen.

- Voer geen veranderingen aan het artikel door.
- Uitsluitend met zuiver leidingwater gebruiken. Verontreinigd water kan de gezondheid van de gebruikers in gevaar brengen.
- Te monteren door een volwassene.
- Plaats het kinderswembad niet op beton, asfalt of een ander hard oppervlak.
- Het artikel dient gemonteerd te worden op een vlak grasveld dat vrij van stenen, stokken, oneffenheden en verzakkingen is. Het artikel dient een gepaste veiligheidsafstand van minstens 2 m tot gebouwen, trappen, omheiningen, muren, waterlopen, overhangende takken, waslijnen, elektrische leidingen en andere hindernissen te hebben.
- Controleer het artikel vóór het gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in een perfecte staat gebruikt worden!
- Gebruik het artikel niet wanneer er lucht ontsnapt.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen met het artikel spelen.



Preventie van materiële schade!

- Alle opblaasartikelen zijn gevoelig voor koude. Het artikel daarom nooit onder een temperatuur van 15 °C uitvouwen en oppompen!
- Let Op. Vermijd het gebruik van alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen. Alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen kunnen de gekleurde laag van het opblaasartikel van pvc oplossen. Hierdoor kan het artikel afgeven op uw lichaam, kleding of andere voorwerpen die in contact komen met het artikel.

- Indien de luchtdruk in de brandende zon toeneemt, moet deze passend gecompenseerd worden door de lucht te laten ontsnappen.
- Let erop dat het artikel – in het bijzonder in de opgepompte staat – niet met stenen, grind of puntige voorwerpen in aanraking komt en nergens schuurt, omdat er zich anders beschadigingen aan de folie kunnen voordoen.
- Uitsluitend geschikte pompadapters in de veiligheidsventielen steken. Anders zouden de ventielen beschadigd kunnen worden.
- Niet te stevig oppompen, omdat anders het gevaar bestaat dat de lasnaden openscheuren. Ventielen na het oppompen goed afsluiten.
- Contact met scherpe, hete, puntige of gevaarlijke voorwerpen vermijden.

Montage

De montage dient altijd door een volwassene te gebeuren. Gelieve de afzonderlijke stappen van de montage in de aangegeven volgorde te volgen.

1. Uitkiezen van de locatie

Kies een geschikte, vlakke en schone ondergrond met voldoende plaats uit om het artikel uit te pakken en tentoon te spreiden. Spreid het artikel daar tentoon, waar het later dient te staan. Vergewis u ervan dat alle afzonderlijke onderdelen aanwezig zijn en zich in een onbeschadigde staat bevinden.

2. Oppompen

Waarschuwing!

- **De luchtkamers altijd volledig oppompen!**
- **Vermijd het bovenmatig oppompen van de luchtkamers. In het andere geval bestaat er gevaar voor overmatige uitzetting of zelfs voor het openscheuren van de lasnaden.**

- Gebruik voor het oppompen van het artikel in de handel verkrijgbare voetpomp of met dubbele slag werkende zuigerpompen met passende pompadapters.
- Gebruik voor het oppompen van het artikel noch een compressor noch persluchtflessen. Dit kan tot beschadigen aan het artikel leiden.
- Let erop dat de kamers gelijkmatig met lucht gevuld zijn.
- Pomp de betreffende luchtkamer zodanig op, dat ze stevig aanvoelt. Bij het drukken met de duim op de luchtkamer moet ze nog gemakkelijk ingedrukt kunnen worden.

Volgorde

WAARSCHUWING!

Neem de onderstaande volgorde bij het opblazen van de luchtkamers in acht. Alle luchtkamers altijd volledig oppompen.

1. Bodem (1a)
2. Dak (1b)
3. Ring (1c)
4. Speelgoed (2)

3. Vullen

Om de bestanddelen 1a – 1c en 2 te vullen, opent u de ventielafsluiting en pompt u de luchtkamers op. Sluit de ventielafsluiting en verzink het ventiel door er lichtjes op te drukken (afb. B).

Vullen van het artikel met water

Vul het artikel langzaam en laat het artikel niet zonder toezicht wanneer u het aan het vullen bent.

Vul het artikel maximaal tot aan de aangegeven markering.

Leegmaken van het artikel

Maak het artikel leeg.

Opmerking: Gelieve de lokale bepalingen met specifieke voorschriften voor de afvoer van water uit zwembaden in acht te nemen.

Demontage

Laat het artikel vóór het opvouwen volledig drogen.

Verwijder alle afneembare onderdelen.

Ontlucht het artikel als volgt:

Om de afzonderlijke bestanddelen te ontluchten, trekt u het ventiel uit en drukt u de klepsteel lichtjes in elkaar, zodat de lucht kan ontsnappen of leidt u het ontluchttingsbuisje tot in de afsluiting om de lucht snel te laten ontsnappen.

Reparatie

Kleine lekken of gaatjes kunnen met de bijgevoegde reparatiedoek verholpen worden.

Belangrijk!

Na de reparatie het artikel 20 minuten lang niet oppompen! Gebruik de doek niet bij lekken of gaatjes op de naad.

1. Laat de lucht volledig uit het artikel ontsnappen.
2. Reinig het oppervlak rond het lek grondig. Het oppervlak moet droog en vetvrij zijn.
3. Knip een stuk reparatiemateriaal uit, groot genoeg opdat de randen daarvan ongeveer 1,3 cm over het beschadigde oppervlak uitsteken.
4. Trek de reparatiedoek van het papier af, zet de reparatiedoek op het beschadigde oppervlak en druk de reparatiedoek stevig aan.

Opslag, reiniging

Ververs het water in het artikel vaak, in het bijzonder bij warm weer en wanneer het vervuild is! Berg het artikel bij niet-gebruik altijd niet opgepompt, droog en schoon bij kamertemperatuur op. De ventielen dienen bij de opslag steeds gesloten te zijn. Uitsluitend met water of zeepwater en nooit met chemische onderhoudsproducten reinigen. Bij de opslag tijdens de winter geen scherpe voorwerpen op het artikel zetten en niet met talkpoeder bestrooien.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonde dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoop-som terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 440257_2207

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x basen (1)
 - podstawa (1a)
 - dach (1b)
 - pierścień (1c)
- 1 x zabawka, zdejmowana (2)
- 1 x łatka naprawcza (3)
- 1 x rurka do spuszczenia powietrza (4)
- 1 x instrukcja użytkownika

Dane techniczne

Wymiary po napełnieniu powietrzem:

PB-12202:

ok. 103 x 102 cm (wys. x gł.), brodzik Ø 102 cm

PB-12203:

ok. 76 x 109 cm (wys. x gł.), brodzik Ø 102 cm



Data produkcji (miesiąc/rok):
01/2023



Ostrzeżenie. Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez nadzoru - niebezpieczeństwo utonięcia.



Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze

wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi:

2009/48/WE – dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa zabawek

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł jest zabawką dla dzieci w wieku powyżej 18 miesięcy do użytku na wolnym powietrzu.

Ostrzeżenie. Wyłącznie do użytku domowego.

Wskazówki bezpieczeństwa



Ostrzeżenie!

- Ostrzeżenie. Wszelkie materiały opakowaniowe i montażowe nie są częścią zabawki i ze względów bezpieczeństwa należy je zawsze usunąć przed przekazaniem artykułu dzieciom do zabawy.



Zagrożenie dla życia!

- Dzieci mogą utonąć w bardzo małej ilości wody. Opróżnij basenik gdy nie jest używany.



Ryzyko obrażeń!

- Nie należy pozwalać dziecku na zabawę bez nadzoru, ponieważ dzieci nie potrafią przewidzieć potencjalnych zagrożeń. Z artykułu należy korzystać wyłącznie pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
- Podczas korzystania z basenu nie mogą znajdować się w nim ostrokanciaste ani twarde przedmioty, jak np. zabawki. Nie wolno nosić biżuterii, zegarków lub kluczy. Należy zdjąć swoje buty i okulary lub buty i okulary swojego dziecka.
- Aby ochronić artykuł przed uszkodzeniem, a osoby przed odniesieniem obrażeń, korzystanie z artykułu można rozpocząć dopiero wtedy, gdy zostanie w całości nadmuchany.
- Dzieci obowiązują zakaz skakania do basenu.
- Dzieciom należy udzielić wskazówek dotyczących użycia w celu zapewnienia bezpiecznej zabawy.

- Nie dokonywać żadnych modyfikacji przy artykule.
- Napełniać wyłącznie czystą wodą z kranu. Zanieczyszczona woda może zagrażać zdrowiu użytkowników.
- Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
- Nie instaluj baseniku do pluskania na betonie, asfalcie lub jakiegokolwiek innej twardej powierzchni.
- Artykuł należy umieścić na równym trawniku, na którym nie ma kamieni, kijów, nierówności ani zagłębień. Artykuł powinien znajdować się w bezpiecznej odległości (co najmniej 2 metry) od budynków, schodów, ogrodzeń, ścian, źródeł wody, wiszących gałęzi, sznurków na pranie, przewodów elektrycznych i innych przeszkód.
- Należy sprawdzić artykuł przed każdym użyciem pod względem uszkodzeń i zużycia. Artykuł może być używany tylko w nienagannym stanie!
- Nie należy korzystać z artykułu, jeśli uchodzi powietrze.
- Dzieci mogą bawić się artykułem jedynie pod nadzorem dorosłych.



Unikanie szkód materialnych!

- Wszystkie nadmuchiwane artykuły są wrażliwe na zimno. Z tego względu nie należy rozkładać i nadmuchiwać artykułu w temperaturze poniżej 15 °C!
- Uwaga. Unikaj stosowania środków ochrony przeciwsłonecznej i produktów do pielęgnacji skóry zawierających alkohol. Środki chroniące przed działaniem promieniowania słonecznego oraz środki do pielęgnacji skóry zawierające alkohol mogą powodować odbarwienie nadmuchiwanego produktu z PVC. Może to powodować zafarbowanie na ciele, odzieży lub innych przedmiotach będących w kontakcie z produktem.

- Jeśli ciśnienie powietrza w artykule wzrośnie w porażącym stopniu, należy je odpowiednio skompensować poprzez spuszczenie powietrza.
- Należy upewnić się, że artykuł, zwłaszcza po nadmuchiowaniu, nie ma kontaktu z kamieniami, żwirem lub przedmiotami spiczastymi i nigdzie nie dochodzi do tarcia ani ścierania, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia folii.
- Do zaworów bezpieczeństwa wkładać tylko odpowiednie adaptory pompki. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zaworów.
- Nie nadmuchiwać zbyt mocno, ponieważ stwarza to ryzyko rozerwania szwów. Po nadmuchiowaniu należy szczelnie zamknąć zawory.
- Unikać kontaktu z ostrymi, gorącymi, spiczastymi lub niebezpiecznymi przedmiotami.

Montaż

Montażu dokonywać mogą wyłącznie osoby dorosłe. Postępować zgodnie z podaną kolejnością poszczególnych etapów montażu.

1. Wybór miejsca ustawienia

Należy wybrać gładką i czystą powierzchnię, która zapewnia wystarczającą ilość miejsca do rozpakowania i rozłożenia artykułu. Artykuł należy rozłożyć w docelowym miejscu. Sprawdzić, czy dostępne są wszystkie elementy i czy znajdują się w idealnym stanie.

2. Pompowanie

Ostrzeżenie!

- **Zawsze należy całkowicie napełniać wszystkie komory powietrzne!**
- **Unikać nadmiernego pompowania komór powietrznych, ponieważ w przeciwnym razie istnieje ryzyko zbyt dużego rozciągnięcia lub rozerwania szwów.**

- Do nadmuchiwania artykułu należy stosować standardowe pompki nożne lub pompki tłokowe dwusuwowe wraz z odpowiednimi adapterami pomppek.
- Do napełniania artykułu nie należy stosować kompresora ani butli ze sprężonym powietrzem. Może to doprowadzić do uszkodzenia artykułu.
- Upewnić się, że komory są napełnione powietrzem równomiernie.
- Pompować odpowiednie komory powietrzne aż staną się twarde w dotyku. Możliwe powinno być swobodne naciskanie kciukiem komory powietrznej.

Kolejność

OSTRZEŻENIE!

W trakcie pompowania komór powietrznych należy zachować podaną kolejność. Zawsze należy całkowicie napełniać wszystkie komory powietrzne.

1. podstawa (1a)
2. dach (1b)
3. pierścień (1c)
4. zabawka (2)

3. Napełnianie

W celu napełnienia elementów od 1a do 1c oraz 2 należy otworzyć zatyczkę zaworu i napompować komory powietrzne. Zamknąć zatyczkę zaworu i zagłębić go poprzez lekkie naciśnięcie (rys. B).

Napełnianie artykułu wodą

Artykuł należy napełniać powoli, nie pozostawiając go ani na chwilę bez nadzoru podczas napełniania.

Artykuł należy napełnić co najwyżej do widocznego oznaczenia.

Opróżnianie artykułu

Opróżnić artykuł.

Wskazówka: Należy przestrzegać lokalnego ustawodawstwa w sprawie szczegółowych przepisów dotyczących usuwania wody z basenów.

Demontaż

Przed złożeniem pozostawić artykuł do całkowitego wyschnięcia.

Ściągnąć wszelkie zdejmowalne elementy.

Proces wypuszczania powietrza z artykułu wygląda następująco:

W celu odpowietrzenia pozostałych elementów składowych należy wyciągnąć odpowiedni zawór i ścisnąć lekko trzon zaworu w taki sposób, aby powietrze mogło się wydostać, bądź wprowadzić rurkę do spuszczenia powietrza do odpowiedniego zamknięcia, aby szybko spuścić powietrze.

Naprawa

Niewielkie nieszczelności lub przedziurawienia można naprawić przy pomocy dołączonych łątek naprawczych.

Ważne!

Po zakończeniu naprawy nie pompować artykułu przez 20 minut! Nie naklejać łątki w przypadku nieszczelności lub przedziurawień na szwach.

1. Odczekać, aż powietrze w całości zejdzie z artykułu.
2. Oczyszczyć dokładnie powierzchnię wokół miejsca nieszczelnego. Miejsce to musi być suche i niezatłuszczone.
3. Wyciąć odpowiedni kawałek materiału naprawczego, wystarczająco duży, aby jego krawędzie wychodziły około 1,3 cm poza uszkodzony obszar.
4. Oderwać łątkę naprawczą od papieru, przyłożyć ją do uszkodzonego miejsca i mocno docisnąć.

Przechowywanie, czyszczenie

Należy często wymieniać wodę w artykule, zwłaszcza w upalne dni i gdy jest brudna! Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać nienapompowany artykuł w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej. W trakcie przechowywania zawory muszą być przez cały czas zamknięte. Artykuł czyścić tylko wodą lub wodą z mydłem, nigdy przy użyciu ostrych środków czyszczących. Podczas przechowywania przez zimę nie umieszczać na artykule żadnych ostrych przedmiotów i nie posypywać talkiem.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania.

Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przetłaczników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 440257_2207

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Ušchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

1 x brouzdaliště (1)

dno (1a)

střecha (1b)

kruh (1c)

1 x hračka, snímatelná (2)

1 x záplata na opravu (3)

1 x vypouštěcí trubička (4)

1 x návod k použití

Technická data

Rozměry nafouknuto:

PB-12202:

cca 103 x 102 cm (v x h),

brouzdaliště Ø 102 cm

PB-12203:

cca 76 x 109 cm (v x h),

brouzdaliště Ø 102 cm



Datum výroby (měsíc/rok):
01/2023



Upozornění. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru – nebezpečí utonutí.



Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími

základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

2009/48/ES – Směrnice o bezpečnosti hraček

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je hračka pro děti od 18 měsíců pro venkovní použití.

Upozornění. Jen pro domácí použití.

Bezpečnostní pokyny



Upozornění!

- Upozornění. Všechny obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a musí být z bezpečnostních důvodů vždy odstraněny před tím, než výrobek předáte dětem na hraní.



Ohrožení života!

- Děti mohou utonout i ve velmi malém množství vody. Vypusťte brouzdaliště, pokud se nepoužívá.



Nebezpečí úrazu!

- Nenechte své dítě používat výrobek bez dozoru, protože děti neumí odhadnout potenciální nebezpečí. Používání pouze pod přímým dozorem dospělého.
- Během používání se v brouzdališti nesmí nacházet žádné ostrohranné a tvrdé předměty, např. hračky. Nenoste šperky, hodinky nebo klíče. Zouvejte si nebo Vaším dětem boty a sundejte si nebo Vaším dětem brýle.
- Abyste ochránili výrobek před poškozením a osoby před úrazy, výrobek se smí používat až potom, co byl úplně napumpován.
- Děti nesmí do brouzdaliště skákat.
- Aby bylo hraní bezpečné, informujte své děti o pravidlech používání.

- Na výrobku neprovádějte žádné změny.
- Používejte pouze čistou vodovodní vodu. Znečištěná voda může ohrozit zdraví uživatelů.
- Nutné sestavení hračky dospělou osobou.
- Neinstalujte brouzdaliště nad betonovým, asfaltovým nebo jiným tvrdým povrchem.
- Výrobek by měl být postaven na rovné travnaté ploše, která je bez kamenů, klacků, hrbolů a dolíků. Výrobek by měl mít přiměřený odstup minimálně 2 m od budov, schodišť, plotů, zdí, vodních ploch a toků, převislých větví, šňůr na prádlo, elektrických vedení a jiných překážek.
- Ověřte před každým použitím, zda výrobek není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Výrobek nepoužívejte, pokud utíká vzduch.
- Děti si smí s výrobkem hrát pouze pod dohledem dospělých.



Vyloučení věcných škod!

- Všechny nafukovací výrobky jsou citlivé na chlad. Výrobek proto nerozkládejte a nepumpujte při teplotě nižší než 15 °C!
- Pozor. Vyhněte se použití prostředků k ochraně před sluncem a k péči o pokožku obsahujících alkohol. Prostředky k ochraně před sluncem a k péči o pokožku obsahující alkohol mohou způsobit odloupení barevné vrstvy nafukovacích výrobků z PVC. To může vést k zabarvením na vašem těle, na oblečení nebo na jiných předmětech, se kterými přijdou do kontaktu.

- Jestliže tlak vzduchu ve výrobku na prudkém slunci vzrůstá, musí být upouštěním vzduchu přiměřeně vyrovnáván.
- Dávejte pozor na to, aby výrobek - obzvláště v napumpovaném stavu - nepřišel do styku s kameny, šterkem nebo špičatými předměty a nikde nedřel nebo nedrhl, protože jinak může dojít k poškození fólie.
- Do bezpečnostních ventilů zasouvajte pouze vhodné adaptéry pro pumpu. Jinak může dojít k poškození ventilů.
- Nepumpujte příliš natvrdo, protože jinak existuje nebezpečí, že se potrhají svařené švy. Po napumpování dobře uzavřete ventily.
- Vyhněte se kontaktu s ostrými, horkými, špičatými nebo nebezpečnými předměty.

Sestavení

Sestavení by měl vždy provádět dospělý. Následujte jednotlivé kroky pro zprovoznění ve stanoveném pořadí.

1. Výběr místa

Zvolte vhodnou rovnou plochu s dostatkem místa pro vybalení a rozvinutí výrobku. Výrobek rozkládejte tam, kde má později ležet. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny jednotlivé díly a zda jsou v bezvadném stavu.

2. Pumpování

Upozornění!

- **Vždy úplně napumpujte vzduchové komory!**
- **Nedovoďte nadměrné napumpování vzduchových komor, protože jinak existuje nebezpečí přepnutí, anebo dokonce roztržení svařených švů.**

- **K pumpování výrobku použijte běžné nožní pumpičky nebo pumpičky s dvojím pístem s odpovídajícími adaptéry.**
- **Pro pumpování výrobku nepoužívejte kompresor ani tlakové láhve. To může vést k poškození výrobku.**
- **Dbejte na to, aby komory byly naplněny vzduchem rovnoměrně.**
- **Pumpujte vzduchovou komoru natolik, až je na dotek pevná. Při zatlačení palcem na vzduchovou komoru musí být možné ji lehce promáčknout.**

Sled pořadí

UPOZORNĚNÍ!

Dodržte správné pořadí při nafukování vzduchových komor. Vždy úplně napumpujte všechny vzduchové komory.

1. Dno (1a)
2. Střecha (1b)
3. Kruh (1c)
4. Hračka (2)

3. Nafukování

K plnění částí 1a - 1c a 2 otevřete ventilový uzávěr a napumpujte vzduchové komory. Zavřete uzávěr ventilu a zamáčkněte ventil lehkým stlačením (obr. B).

Plnění výrobku vodou

Výrobek naplňujte pomalu a během plnění ho nenechávejte bez dozoru.

Výrobek naplňujte až po znázorněné značení.

Vyprazdňování výrobku

Výrobek vyprázdněte.

Upozornění: Dodržujte prosím místní ustanovení pro specifické předpisy k likvidaci odpadní vody z koupacích nádrží.

Složení

Před složením nechte výrobek úplně uschnout.

Odeberte všechny snímatelné jednotlivé díly.

Výrobek vypusťte následovně:

K vypuštění jednotlivých dílů vytáhněte příslušný ventil a stlačte lehce k sobě dírk ventilu tak, aby mohl unikat vzduch, nebo zaveďte vypouštěcí trubičku do příslušného uzávěru k rychlému vypuštění vzduchu.

Oprava

Malé úniky nebo dírky lze odstranit přiloženou záplatou na opravu.

Důležité upozornění!

Po opravě výrobek 20 minut nepumpujte! Záplatu nepoužívejte na úniky nebo dírky na švu.

1. Vzduch úplně vypusťte z celého výrobku.
2. Očistěte důkladně úsek kolem úniku. Úsek musí být suchý a bez mastnot.
3. Vykrojte kus materiálu na opravu dostatečně velký, aby jeho okraje přesahovaly přibližně 1,3 cm přes poškozený úsek.
4. Stáhněte záplatu z papíru, položte ji na poškozený úsek a pevně ji přitlačte.

Uskladnění, čištění

Často vyměňujete vodu ve výrobku, obzvláště při horkém počasí, a když je znečištěná! Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy nena-pumpovaný, suchý a čistý při pokojové teplotě. Ventily mají být při skladování vždy uzavřeny. Výrobek čistěte pouze vodou nebo mýdlovou vodou, nikdy agresivními čisticími prostředky. Při ukládání na zimu nestavte na výrobek žádné ostrohranné předměty a nepudrujte ho talkem.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení

různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stále kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplyvají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměnění a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 440257_2207

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

1 x detský bazén (1)

dno (1a)

strecha (1b)

kruh (1c)

1 x hračka, odoberateľná (2)

1 x záplata na opravu (3)

1 x odvzdušňovacia rúrka (4)

1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery naplnený vzduchom:

PB-12202:

cca 103 x 102 cm (V x H), bazén Ø 102 cm

PB-12203:

cca 76 x 109 cm (V x H), bazén Ø 102 cm



Dátum výroby (mesiac/rok):

01/2023



Upozornenie. Nikdy nenechajte vaše dieťa bez dohľadu - nebezpečenstvo utopenia.



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi

základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2009/48/ES – Smernica o bezpečnosti hračiek

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je hračka pre deti od 18 mesiacov pre používanie v exteriéri.

Upozornenie. Iba na domáce použitie.

Bezpečnostné pokyny



Upozornenie!

- Upozornenie. Všetok obalový a pripevňovací materiál nie je súčasťou hračky a mali by ste ho z bezpečnostných dôvodov odstrániť skôr ako výrobok odovzdáte deťom na hranie.



Nebezpečenstvo života!

- Deti sa môžu utopiť vo veľmi malom množstve vody. Vyprázdnite bazén, keď sa nepoužíva.



Nebezpečenstvo poranenia!

- Nenechávajte svoje dieťa používať výrobok bez dohľadu, pretože deti nevedia odhadnúť potencionálne nebezpečenstvo. Používanie len pod priamym dohľadom dospeléj osoby.
- Počas používania sa v detskom bazéne nesmú nachádzať hranaté a tvrdé predmety, napr. hračky. Nenoste šperky, hodinky alebo kľúče. Vyzujte sa a svojmu dieťaťu topánky a v prípade potreby zložte seba alebo svojmu dieťaťu okuliare.
- Aby ste ochránili výrobok pred poškodeniami a osoby pred poraneniami, smie sa výrobok používať až vtedy, keď je úplne nahustený.
- Deti nesmú do detského bazéna skákať.
- Aby sa dieťa bezpečne hralo poinformujte ho o pokynoch pre používanie.

- Na výrobku nerobte žiadne zmeny.
- Používajte len s čistou vodou z vodovodu. Znečistená voda môže ohroziť zdravie používateľov.
- Vyžaduje sa dohľad dospelých.
- Neinštalujte detský nafukovací bazén na betóne, asfalte alebo na akomkoľvek inom tvrdom povrchu.
- Výrobok by sa mal postaviť na rovnú zatravnenu plochu, z ktorej odstránite kamene, kry, hrbole a prehlbeniny. Výrobok by mal mať pri meraní bezpečnostnú vzdialenosť minimálne 2 m od budov, schodov, plotov, múrov, vŕd, prečnievajúcich konárov, šnúr na bielizeň, elektrických vedení a iných prekážok.
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave.
- Výrobok nepoužívajte, ak vzduch uniká.
- Deti sa smú hrať s výrobkom len pod dohľadom dospelých.



Zabránenie vecným škodám!

- Všetky nafukovacie výrobky sú citlivé na chlad. Preto výrobok nerozkladajte a nehuďte pri teplote nižšej ako 15 °C!
- Upozornenie. Nepoužívajte opaľovacie a kozmetické prípravky s obsahom alkoholu. Opaľovacie a kozmetické prípravky s obsahom alkoholu môžu poškodiť vrchnú farebnú vrstvu PVC nafukovacieho produktu. V dôsledku toho môže produkt zanechávať farebné stopy na vašom tele, oblečení alebo iných materiáloch, ktoré prídu do styku s predmetom.

- Keď sa tlak vzduchu vo výrobku na pražiacom slnku zvýši, musíte ho odpovedajúco vyrovnať vypustením vzduchu.
- Dávajte pozor, aby výrobok – hlavne v nahustenom stave – neprišiel do kontaktu s kameňmi, štrkom alebo špicatými predmetmi a aby sa nikdy neodieral alebo neobrusoval, pretože by inak mohlo dôjsť k poškodeniam fólie.
- Do bezpečnostných ventilov zasúvajte len vhodné adaptéry na čerpadlo. V opačnom prípade by sa mohli poškodiť ventily.
- Nehuďte príliš silno, pretože inak hrozí nebezpečenstvo, že sa zvary roztrhnú. Po nahustení ventily dobre uzavrite.
- Zabráňte kontaktu s ostrorannými, horúcimi, špicatými alebo nebezpečnými predmetmi.

Montáž

Montáž by mala vždy urobiť dospelá osoba. Postupujte podľa jednotlivých montážnych krokov v uvedenom poradí.

1. Výber stanovišťa

Vyberte si vhodnú rovnú plochu a čistú plochu s dostatkom miesta, aby ste mohli výrobok vybaľiť a rozložiť. Výrobok rozprestrite na mieste, kde bude neskôr stáť. Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky jednotlivé komponenty a či sú v bezchybnom stave.

2. Nahustenie

Upozornenie!

- **Vzduchové komory nahustite vždy naplno!**
- **Zabráňte nadmernému nahusteniu vzduchových komôr, pretože inak hrozí nebezpečenstvo roztrhnutia alebo dokonca roztrhnutia zvarov.**

- Na nahustenie výrobku používajte bežné nožné čerpadlá alebo piestové čerpadlá s dvojitým zdvihom s odpovedajúcimi adaptérmí na čerpadlo.
- Na nahustenie výrobku nepoužívajte ani kompresor ani tlakové fľaše. Mohlo by to viesť k poškodeniam výrobku.
- Dbajte na to, aby boli komory naplnené vzduchom rovnomerne.
- Príslušnú vzduchovú komoru hustíte natoľko, kým nie je na pocit pevná. Pri zatlačení palcom na vzduchovú komoru by sa táto mala ešte dať zľahka zatlačiť.

Poradie

UPOZORNENIE!

Dodržiujte nasledovné poradie pri hustení vzduchových komôr. Všetky vzduchové komory nahustíte vždy naplno.

1. Dno (1a)
2. Strecha (1b)
3. Kruh (1c)
4. Hračka (2)

3. Plnenie

Na plnenie komponentov 1a - 1c a 2 otvorte uzáver ventilu a vzduchové komory nahustíte. Uzáver ventilu zatvorte a ventil ľahkým tlakom vtlačte (obr. B).

Plnenie výrobku vodou

Výrobok pomaly naplňte a výrobok počas plnenia nenechávajte bez dohľadu.

Výrobok naplňte maximálne po zobrazenú značku.

Vyprázdenie výrobku

Výrobok vyprázdnite.

Upozornenie: Dodržujte lokálne ustanovenia týkajúce sa špecifických predpisov na likvidáciu vody z bazénov.

Demontáž

Výrobok pred zložením nechajte dôkladne usušiť.

Odstráňte všetky odnímateľné diely.

Výrobok odvzdušnite nasledovne:

Na odvzdušnenie ostatných komponentov vytiahnite príslušný ventil a stopku ventilu ľahko stlačte tak, aby mohol vzduch uniknúť alebo zasunúť odvzdušňovaciu rúrku do príslušného uzáveru, aby mohol vzduch rýchlo uniknúť.

Oprava

Malé trhliny alebo diery môžete odstrániť pomocou priloženej záplaty.

Dôležité!

Výrobok po oprave 20 minút nehusťte! Záplatu na opravu nepoužívajte na trhliny alebo diery na šve.

1. Vzduch úplne vypustíte z výrobku.
2. Miesto okolo trhliny dôkladne vyčistíte. Toto miesto musí byť suché a nemastné.
3. Vystrihnete kúsok materiálu na opravu, ktorý bude dosť veľký na to, aby jeho okraje približne o 1,3 cm presahovali poškodené miesto.
4. Záplatu na opravu stiahnite z papiera, položte ju na poškodené miesto a pevne ju pritlačte.

Skladovanie, čistenie

Vodu vo výrobku často meňte, hlavne v horúcom počasí a keď je voda znečistená! Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy nenahustený, suchý a čistý pri izbovej teplote. Ventily by mali byť pri skladovaní vždy zatvorené. Výrobok čistíte len vodou alebo mydlovou vodou, nikdy ostrými čistiacimi prostriedkami. Pri skladovaní na zimu nedávajte na výrobok žiadne ostré predmety a neposýpajte ho masťom.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania.

Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla. Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 440257_2207

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido de suministro (fig. A)

- 1 x piscina (1)
 - fondo (1a)
 - techo (1b)
 - anillo (1c)
- 1 x juguete, extraíble (2)
- 1 x parche de reparación (3)
- 1 x tubito de vaciado (4)
- 1 x instrucciones de uso

Datos técnicos

Medidas llena de aire:

PB-12202:

aprox. 103 x 102 cm (A x F), base: Ø 102 cm

PB-12203:

aprox. 76 x 109 cm (A x F), base: Ø 102 cm



Fecha de fabricación (mes/año):
01/2023



Advertencia. Nunca deje a su hijo sin supervisión-peligro de ahogamiento.



Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes

requisitos básicos y las disposiciones pertinentes:
2009/48/CE – Directiva sobre la seguridad de los juguetes

Uso conforme al fin previsto

Este artículo es un juguete de uso en exteriores para niños a partir de 18 meses.

Advertencia. Solo para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad



¡Advertencia!

- Advertencia. Los materiales de embalaje y fijación no forman parte del juguete y deben ser siempre retirados por motivos de seguridad antes de entregar el artículo a los niños para jugar.



¡Peligro de muerte!

- Los niños pueden ahogarse en cantidades muy pequeñas de agua. Vaciar la piscina cuando no esté en uso.



¡Peligro de lesiones!

- No permita que su hijo use el artículo sin vigilancia, ya que los niños no pueden evaluar los posibles peligros. Uso exclusivo bajo la supervisión directa de una persona adulta.
- Durante el uso no debe encontrarse ningún objeto afilado o duro, p. ej., juguetes, dentro de la piscina. No lleve puestos joyas, bisutería, relojes o llaves. Quítese los zapatos al igual que las gafas y quíteselos a su hijo también.
- Para proteger el artículo de los daños y las personas de las lesiones, este no podrá emplearse hasta que se haya inflado completamente.
- Está prohibido que los niños salten en la piscina.
- Informe a los niños sobre las instrucciones de uso para jugar con seguridad.

- No realice cambios al artículo.
- Usar siempre con agua limpia del grifo. El agua contaminada puede poner en peligro la salud de los usuarios.
- Se requiere ensamblaje por un adulto.
- No instale la piscina para niños sobre hormigón, asfalto o cualquier otra superficie dura.
- El artículo debería montarse sobre césped liso sin piedras, palos, ondulaciones del terreno y hondonadas. El artículo debería tener una distancia de seguridad adecuada de al menos 2 m respecto a edificios, escaleras, vallas, muros, aguas, ramas salientes, tendederos de ropa, líneas eléctricas y otros obstáculos.
- Compruebe si el artículo presenta desperfectos o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe emplearse únicamente si se encuentra en perfecto estado!
- No use el artículo si pierde aire.
- Los niños deberán jugar con el artículo únicamente bajo la vigilancia de personas adultas.



¡Prevención de daños materiales!

- Todos los artículos inflables son sensibles al frío. ¡Por este motivo, el artículo no debe desplegarse ni inflarse con temperaturas inferiores a 15 °C!
- Atención. Evite el uso de protectores solares y productos para el cuidado de la piel que contengan alcohol. Los protectores solares y productos para el cuidado de la piel que contienen alcohol pueden desprender el recubrimiento de color del artículo inflable de PVC. Esto puede provocar decoloración en su cuerpo, su ropa u otros elementos que entren en contacto con los objetos.

- Si la presión de aire aumentara a pleno sol, esta deberá compensarse dejando salir aire correspondientemente.
- Tenga cuidado de que el artículo, especialmente si está inflado, no entre en contacto con piedras, grava u objetos puntiagudos, y que no frote ni roce con nada, ya que de lo contrario el plástico podría sufrir daños.
- Insertar únicamente adaptadores de bombeo adecuados en las válvulas de seguridad. De lo contrario, las válvulas podrían resultar dañadas.
- No llenar excesivamente, ya que de lo contrario existe el peligro de que las costuras soldadas se desgarren. Cerrar bien las válvulas después de llenarlas.
- Evitar el contacto con objetos punzantes, calientes, puntiagudos o peligrosos.

Montaje

El montaje debería realizarlo siempre una persona adulta. Por favor, realice todos los pasos de montaje siempre en el orden indicado.

1. Elección del lugar de colocación

Elija una superficie adecuada limpia y plana con suficiente espacio para desempaquetar y desplegar el artículo. Despliegue el artículo en el lugar en el que deberá estar posteriormente. Asegúrese de que estén todas las piezas y que se encuentren en perfecto estado.

2. Inflado

¡Advertencia!

- **¡Las cámaras de aire deben llenarse siempre completamente!**
- **Evite llenar las cámaras de aire excesivamente ya que, de lo contrario, existe peligro de que las costuras soldadas se expandan excesivamente o, incluso, se desgarren.**

- Para llenar el artículo emplee bombas de pie de venta habitual en comercios o bombas de émbolo de carrera doble con adaptadores de boquillas adecuados.
- No emplee ni compresores ni botellas de aire comprimido para llenar el artículo. Esto podría dañarlo.
- Tenga cuidado de que las cámaras se hayan llenado de forma homogénea con aire.
- Bombee la cámara de aire correspondiente hasta que tenga un tacto firme. Sin embargo, al presionar con el pulgar la cámara de aire debería hundirse ligeramente.

Orden

¡ADVERTENCIA!

Respete el orden correcto cuando infle las cámaras de aire. Todas las cámaras de aire deben llenarse siempre completamente.

1. Fondo (1a)
2. Techo (1b)
3. Anillo (1c)
4. Juguete (2)

3. Llenado

Para llenar los componentes 1a - 1c y 2 abra el cierre de la válvula y bombee las cámaras de aire. Cierre el cierre de la válvula y descienda esta misma ejerciendo una ligera presión (fig. B).

Llenado del artículo con agua

Llene el artículo lentamente y no lo deje sin vigilancia mientras se esté llenando. Llene el artículo como máximo hasta la marca representada.

Vaciado del artículo

Vacíe el artículo.

Nota: Tenga en cuenta las disposiciones locales recogidas en las normativas específicas relativas a la eliminación del agua de piscinas.

Desmontaje

Deje que el artículo se seque completamente antes de plegarlo.

Retire todas las piezas extraíbles.

Desinfele el artículo de la siguiente forma:

Para desinflar cada uno de los componentes, extraiga la válvula y presione ligeramente la caña de la válvula de forma que pueda salir el aire o introduzca el tubito de vaciado en el cierre para que el aire pueda salir con rapidez.

Reparación

Las pequeñas fugas y orificios pueden subsanarse con el parche de reparación adjunto.

¡Importante!

¡Esperar 20 minutos antes de inflar el artículo de nuevo tras la reparación! No emplee los parches sobre fugas u orificios en la costura.

1. Deje salir todo el aire del artículo.
2. Limpie el área alrededor de la fuga cuidadosamente. El área debe estar seca y libre de grasa.
3. Corte un trozo de material de reparación de un tamaño suficientemente grande para que los bordes sobresalgan aproximadamente 1,3 cm del área dañada.
4. Separe el parche del papel, colóquelo sobre el área dañada y presiónelo firmemente.

Almacenamiento, limpieza

¡Cambie el agua del artículo con frecuencia, especialmente si hace calor y cuando esté sucia! Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo desinflado, seco y limpio y a temperatura ambiente. Las válvulas deben permanecer cerradas durante todo el tiempo de almacenamiento. Limpiar sólo con agua o agua jabonosa, no emplear nunca detergentes agresivos. Al almacenar el artículo para el invierno, no colocar objetos afilados sobre el mismo ni espolvorearlo con talco.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación.

La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal. Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad.

Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 440257_2207

Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (afb. A)

- 1 x soppebassin (1)
 - bund (1a)
 - tag (1b)
 - ring (1c)
- 1 x legetøj, aftagelig (2)
- 1 x reparationslap (3)
- 1 x udluftningsrør (4)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål, luftfyldt:

PB-12202:

ca. 103 x 102 cm (H x D), bassin Ø 102 cm

PB-12203:

ca. 76 x 109 cm (H x D), bassin Ø 102 cm



Fremstillingsdato (måned/år):
01/2023



Advarsel. Lad aldrig barnet være uden opsyn – fare for drukning.



Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

2009/48/EF – legetøjsdirektiv

Tilsigtet brug

Denne artikel er legetøj til privat brug til børn fra 18 måneder til udendørs brug.

Advarsel. Kun til privat brug.

Sikkerhedsoplysninger



Advarsel!

- Advarsel. Alle emballage- og monteringsmaterialer er ikke en del af legetøjet og skal altid fjernes af sikkerhedsmæssige grunde, inden artiklen udleveres til børn at lege med.



Livsfare!

- Børn kan drukne i en meget lille mængde vand. Tøm bassinet, når det ikke er i brug.



Fare for skader!

- Lad ikke dit barn bruge artiklen, uden det er under opsyn, da børn ikke kan vurdere de potentielle farer. Brug kun under direkte opsyn af en voksen.
- Under brug må der ikke ligge skarpkantede og hårde genstande i soppebassinet, f.eks. legetøj. Bær ikke smykker, ure eller nøgler. Tag egne eller barnets sko af, og tag om nødvendigt egne briller eller barnets briller af.
- For at beskytte artiklen mod beskadigelser og personskader må artiklen ikke bruges, før den er fuldt oppumpet.
- Børn må ikke hoppe i soppebassinet.
- Informér dine børn om brugeroplysningerne for sikker leg.

- Foretag ikke ændringer på artiklen.
- Bruges kun med rent vand fra hanen. Forurennet vand kan udgøre en fare for brugernes helbred.
- Samling skal foretages af en voksen.
- Anbring ikke soppebassinet på beton, asfalt eller andre hårde overflader.
- Artiklen skal opstilles på en plan græsplæne, der er fri for sten, pinde, bump og fordybninger. Artiklen skal have en rimelig sikkerhedsafstand på mindst 2 m til bygninger, trapper, hegn, mure, vandhuller, overhængende grene, tørresnore, elektriske ledninger og andre forhindringer.
- Kontrollér artiklen for skader eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Brug ikke artiklen, hvis den taber luft.
- Børn må kun lege med artiklen under opsyn af voksne.



Undgå materielle skader!

- Alle oppumpelige artikler er følsomme over for kulde. Fold og pump aldrig artiklen op under en temperatur på 15 °C!
- Advarsel. Undgå brug af alkoholholdige solbeskyttelses- og hudplejemidler. Alkoholholdige solbeskyttelses- og hudplejemidler kan opløse farvebelægningen på det oppustelige PVC-produkt. Den kan smitte af på kroppen, tøjet eller andre genstande, der kommer i kontakt med produktet.

- Hvis lufttrykket stiger i brændende sol, skal der kompenseres tilsvarende ved at lukke luft ud.
- Sørg for, at artiklen – især i oppumpet tilstand – ikke kommer i kontakt med sten, grus eller skarpe genstande og ikke skurer eller slæber mod noget, da der ellers kan opstå skader på folien.
- Sæt kun egnede pumpeadaptore i sikkerhedsventilerne. Ellers kan ventilerne blive beskadigede.
- Må ikke pumpes for hårdt op, ellers er der fare for, at svejsningerne revner. Ventilerne skal lukkes godt efter oppumpning.
- Undgå kontakt med skarpe, varme, spidse eller farlige genstande.

Opstilling

Monteringen skal altid udføres af en voksen. Følg de enkelte trin for opstilling i den angivne rækkefølge.

1. Udvalgelse af placering

Vælg en egnet, plan og ren overflade med tilstrækkelig plads til at pakke og folde artiklen ud. Bred artiklen ud, hvor den senere skal stå. Vær sikker på, at alle enkeltd dele er til stede og i perfekt stand.

2. Oppumpning

Advarsel!

- **Luftkamrene skal altid pumpes helt op!**
- **Undgå en overdreven oppumpning af luftkamrene, da der ellers er risiko for overstrækning eller at svejsesømme ne revner.**

- Brug kommercielt tilgængelige fod-pumper eller stempelpumper med dobbeltslag med tilsvarende pumpeadaptere til at pumpe artiklen op.
- Brug hverken kompressor eller trykluftflasker til at pumpe artiklen op. Dette kan føre til skader på artiklen.
- Sørg for, at kamrene fyldes ensartet op med luft.
- Pump hvert luftkammer op, indtil det føles fast. Ved tryk med tommelfingrene på luftkamrene, skulle de let kunne trykkes ind.

Rækkefølge

ADVARSEL!

Overhold følgende rækkefølge ved oppumpning af luftkamrene. Pump altid alle luftkamre helt op.

1. Bund (1a)
2. Tag (1b)
3. Ring (1c)
4. Legetøj (2)

3. Fyldning

For at fylde delene 1a - 1c og 2 skal ventilhætten åbnes og luftkamrene pumpes op. Luk ventillukningen og sænk ventilen ned ved at bruge et let tryk (afb. B).

Fyld artiklen med vand

Fyld artiklen langsomt, og lad ikke artiklen være uden opsyn mens den fyldes op. Fyld artiklen maksimalt op til den viste markering.

Tømning af artiklen

Tøm artiklen.

Bemærk: Overhold de lokale bestemmelser om specifikke forskrifter for bortskaffelse af vand fra svømmebassiner.

Nedtagning

Lad artiklen tørre helt inden den foldes sammen. Fjern alle aftagelige enkeltdele.

Luk luften ud af artiklen som følger:

For at udlufte de enkelte komponenter skal den respektive ventil trækkes ud og ventilskæftet trykkes let sammen, så luften kan slippe ud eller udluftningsrøret sættes i lukningen for at lade luften slippe hurtigt ud.

Reparation

Små lækager eller huller kan repareres med den vedlagte reparationslap.

Vigtigt!

Efter reparationen må artiklen ikke pumpes op i 20 minutter! Brug ikke lappen på lækager eller huller på sømmen.

1. Luk luften helt ud af artiklen.
2. Rengør området omkring lækagen grundigt. Området skal være tørt og fri for fedt.
3. Klip et stykke reparationsmateriale ud, stort nok til, at dets kanter rager ca. 1,3 cm ud over det beskadigede område.
4. Træk reparationslappen af papiret, anbring den på det beskadigede område, og tryk den hårdt fast.

Opbevaring, rengøring

Skift ofte vandet i artiklen, især i varmt vejr, og når det er snavset! Opbevar altid artiklen uop-pumpe, tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Ventilerne skal altid være lukkede under opbevaring. Rengøres kun med vand eller sæbevand, aldrig med skrappe rengøringsmidler. Ved opbevaring til vinteren må der ikke lægges skarpkantede genstande på artiklen og den må ikke gnides ind med talmum.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl.

Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 440257_2207



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione (imm. A)

- 1 x piscinetta (1)
 - fondo (1a)
 - tetto (1b)
 - anello (1c)
- 1 x giocattolo, rimovibile (2)
- 1 x toppa per riparazione (3)
- 1 x tubicino di sgonfiaggio (4)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Dimensioni a prodotto gonfiato:

PB-12202:

circa 103 x 102 cm (A x P), vasca Ø 102 cm

PB-12203:

circa 76 x 109 cm (A x P), vasca Ø 102 cm



Data di produzione (mese/anno):
01/2023



Avvertenza. Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza - pericolo di annegamento.



Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti

requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti:
2009/48/CE – Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli

Utilizzo conforme

Questo articolo è un giocattolo per bambini a partire da 18 mesi di età per l'utilizzo all'aperto. Avvertenza. Solo per uso domestico.

Indicazioni di sicurezza



Avvertenza!

- Avvertenza. Tutti i materiali della confezione e dei fissaggi non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono essere sempre tolti prima di affidare l'articolo ai bambini che ci giocheranno.



Pericolo di morte!

- I bambini possono annegare in quantità d'acqua molto piccole. Svuotare la piscina quando non in uso.



Pericolo di ferirsi!

- Non permettere ai bambini di utilizzare l'articolo quando non sono sorvegliati, poiché i bambini non sono in grado di valutare i potenziali pericoli. Utilizzo solo sotto la diretta sorveglianza di adulti.
- Durante l'utilizzo nella piscinetta non ci devono essere oggetti appuntiti o duri, come ad es. giocattoli. Non indossare gioielli, orologi o chiavi. Togliersi le scarpe e farle togliere al bambino ed eventualmente togliere i propri occhiali o quelli del bambino.
- Per proteggere l'articolo dai danni e le persone dalle lesioni, l'articolo può essere utilizzato solo se completamente gonfiato.
- I bambini non devono saltare nella piscinetta.
- Informare i propri bambini sulle indicazioni di utilizzo per il gioco sicuro.

- Non apportare modifiche all'articolo.
- Utilizzare solo con acqua di rubinetto pulita. L'acqua contaminata può mettere in pericolo la salute degli utenti.
- Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.
- Non installare la piscinetta su cemento, asfalto o qualsiasi altra superficie dura.
- L'articolo deve essere montato su una superficie erbosa piana, priva di sassi, bastoni, ondulazioni e affossamenti. L'articolo va collocato ad un'adeguata distanza di sicurezza di perlomeno 2 m da edifici, scale, recinzioni, mura, corsi d'acqua, rami sporgenti, stendibiancheria, linee elettriche e altri ostacoli.
- Prima di ciascun utilizzo, verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Non utilizzare l'articolo in caso di perdite d'aria.
- I bambini possono giocare con l'articolo solo se sorvegliati da persone adulte.



Evitare i danni materiali!

- Tutti gli articoli gonfiabili sono sensibili al freddo. Quindi non dispiegare e gonfiare mai l'articolo ad una temperatura inferiore a 15 °C!
- Attenzione. Evitare l'uso di prodotti di cura della pelle e di protezione antisolare a contenuto alcolico. Questi ultimi possono causare il distacco dello strato colorato dell'articolo di gonfiatura in PVC, con conseguente scolorimento nel proprio corpo, negli abiti o in altri oggetti con cui si sia a contatto.

- Se la pressione dell'aria dovesse aumentare sotto la luce solare intensa, è necessario fare fuoriuscire dell'aria per compensare l'aumento di pressione.
- Assicurarsi che l'articolo – in particolare quando è gonfiato – non venga a contatto con pietre, ghiaia o oggetti appuntiti, e che non sfregi né strisci contro alcun oggetto, altrimenti la pellicola potrebbe rimanere danneggiata.
- Inserire nelle valvole di sicurezza solo adeguati adattatori per pompe. In caso contrario le valvole potrebbero subire dei danni.
- Non gonfiare troppo, altrimenti si corre il rischio che le cuciture saldate si strappino. Dopo aver gonfiato l'articolo chiudere bene le valvole.
- Evitare il contatto con oggetti molto caldi, appuntiti o pericolosi.

Montaggio

Il montaggio va condotto sempre da un adulto. Seguire le singole fasi del montaggio nella successione indicata.

1. Scelta del luogo di collocamento

Scegliere una superficie adeguata piana e pulita con spazio sufficiente per estrarre l'articolo dalla confezione e dispiegarlo. Dispiegare l'articolo sulla superficie sulla quale esso dovrà poi essere disposto. Accertarsi che tutti i singoli pezzi siano disponibili e in perfetto stato.

2. Gonfiaggio

Avvertenza!

- **Gonfiare sempre completamente le camere d'aria!**
- **Evitare di gonfiare troppo le camere d'aria, altrimenti sussiste il rischio che l'articolo si dilati eccessivamente o addirittura che le cuciture saldate si strappino.**

- Per gonfiare l'articolo utilizzare delle pompe a pedale o a doppio cilindro comunemente reperibili in commercio con i relativi adattatori inseribili.
- Per gonfiare l'articolo non usare compressori né bombole di aria compressa. Ciò potrebbe danneggiare l'articolo.
- Assicurarsi che le camere d'aria siano gonfiate in modo uniforme.
- Gonfiare ciascuna camera d'aria fino a quando essa risulta dura al tatto. Se si esercita una pressione con il pollice sulla camera d'aria, essa deve essere ancora leggermente comprimibile.

Successione

AVVERTENZA!

Seguire la successione indicata per gonfiare le camere d'aria. Gonfiare sempre completamente tutte le camere d'aria.

1. Fondo (1a)
2. Tetto (1b)
3. Anello (1c)
4. Giocattolo (2)

3. Gonfiaggio

Per gonfiare i componenti 1a - 1c e 2 aprire il tappo delle valvole e gonfiare le camere d'aria. Richiudere il tappo della valvola e affondare la valvola esercitando una leggera pressione (imm. B).

Riempire d'acqua l'articolo

Riempire lentamente l'articolo e tenerlo sorvegliato durante il riempimento. Riempire l'articolo fino al livello massimo indicato dalla tacca.

Svuotare l'articolo

Svuotare l'articolo.

Indicazione: Osservare le disposizioni locali per quanto riguarda le regole specifiche sullo smaltimento dell'acqua delle piscine.

Smontaggio

Prima di ripiegare l'articolo, farlo asciugare completamente.

Togliere tutte le componenti rimovibili.

Sgonfiare l'articolo come segue:

Per sgonfiare i singoli componenti, estrarre la valvola e comprimerne leggermente il gambo in modo che l'aria possa fuoriuscire oppure inserire il tubicino di sgonfiaggio nella chiusura per fare fuoriuscire rapidamente l'aria.

Riparazione

Le piccole perdite o i piccoli fori possono essere riparati con l'apposita toppa per riparazione. Importante!

Dopo la riparazione non gonfiare l'articolo per 20 minuti! Non utilizzare la toppa in caso di perdite o fori sulle cuciture.

1. Fare fuoriuscire tutta l'aria dall'articolo.
2. Pulire a fondo la zona attorno alla perdita. Questa zona deve essere asciutta e priva di grasso.
3. Tagliare un pezzo di materiale di riparazione, sufficientemente grande da fare in modo che i suoi margini sporgano di circa 1,3 cm oltre la zona danneggiata.
4. Staccare la toppa dalla carta, applicarla sulla zona danneggiata e premere con forza.

Conservazione, pulizia

Cambiare spesso l'acqua dell'articolo, specialmente quando fa caldo e quando l'acqua è sporca! In caso di non utilizzo, conservare l'articolo sempre sgonfiato, asciutto e pulito a temperatura ambiente. Durante la conservazione le valvole devono essere sempre chiuse. Pulire solo con acqua o con acqua saponata, mai con prodotti detergenti aggressivi. Quando si mette via l'articolo per l'inverno, non poggiare articoli taglienti sopra all'articolo, né applicare del talco.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione.

La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 440257_2207

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma (A ábra)

1 x pancsolómedence (1)

alj (1a)

tető (1b)

gyűrű (1c)

1 x játékszer, levehető (2)

1 x javítótapasz (3)

1 x légtelenítő cső (4)

1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Méretek felfújt állapotban:

PB-12202:

kb. 103 x 102 cm (magas x mély),

medence Ø 102 cm

PB-12203:

kb. 76 x 109 cm (magas x mély),

medence Ø 102 cm



Gyártás dátuma (hónap/év):
01/2023



Figyelmeztetés. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket. Fulladásveszély.



A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és

az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

2009/48/EK – Irányelv a játékok biztonságáról

Rendeltetésszerű használat

18 hónapon felüli gyermekeknek ajánlott játék kültéri használatra.

Figyelmeztetés. Csak otthoni használatra.

Biztonsági utasítások



Figyelmeztetés!

- Figyelmeztetés. A csomagolás és rögzítés anyaga nem része a játéknak, és azt biztonsági okokból mindig el kell távolítani, mielőtt a terméket a gyermekek kezébe adjuk.



Életveszély!

- A gyermekek a nagyon kis mennyiségű vízben is megfulladhatnak. Üritse ki a medencét, ha nincs használatban.



Sérülésveszély!

- Ne engedje, hogy a gyermek felügyelet nélkül használja a terméket, mert a gyermekek nem tudják felmérni az esetleges veszélyeket. A termék csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.
- Használat közben nem lehetnek éles és kemény tárgyak, pl. játékok a pancsolómedencében. Ne viseljen ékszert vagy órát, és ne legyenek Önnél kulcsok. Vegye le a cipőjét, illetve a gyermek cipőjét, és adott esetben vegye le a szemüvegét, illetve a gyermek szemüvegét.
- A termék károsodásának és a személyek sérülésének elkerülése érdekében a terméket csak akkor szabad használni, ha teljesen fel van pumpálva.
- A gyermekek nem ugorhatnak a pancsolómedencébe.
- Tájékoztassa a gyermekeket a biztonságos játék használati szabályairól.

- Ne változtasson a terméken.
- Csak tiszta vezetékes vízzel használja. A szennyezett víz veszélyeztetheti a használó egészségét.
- Felnőtt szerelje össze.
- Ne helyezze a pancsolómedencét betonra, aszfaltra vagy más kemény felületre.
- A terméket egyenletes füves területen állítsa fel, ahol nincsenek kövek, botok, dombok és mélyedések. A termék minimum 2 méteres biztonságos távolságra legyen az épületektől, lépcsőktől, kerítésektől, falaktól, víztől, lelógó ágaktól, ruhaszárító kötelektől, elektromos vezetékektől és egyéb akadályoktól.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült vagy kopott-e! A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Ne használja a terméket, ha az ereszt.
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.



Dologi károk megelőzése!

- Valamennyi felfújható termék érzékeny a hidegre. Ezért a terméket soha ne hajtogassa szét vagy pumpálja fel 15 °C alatt.
- Figyelem. Ne használjon alkohol tartalmú napvédő vagy bőrápoló szereket. Az alkohol tartalmú napvédő vagy bőrápoló szerek a felfújható PVC termék festékbevonatát oldhatják. Ami a testén, ruháján vagy más a termékeken elszíneződést vagy azok megfestését okozhatja.

- Ha a tűző napon fokozódik a légnyomás, azt levegő kieresztésével kell a megfelelő mértékben kiegyenlíteni.
- Ügyeljen arra, hogy a termék – különösen felpumpált állapotban – ne érintkezzen kövekkel, kavicsal vagy hegyes tárgyakkal, és semmihez ne dörzsölődjön hozzá, illetve semmi ne súrolja, különben megsérülhet a fólia.
- A biztonsági szelepbbe csak megfelelő pumpaadaptert szabad bedugni. Egyéb esetben megsérülhet a szelep.
- Ne pumpálja a terméket túl keményre, különben az a veszély áll fenn, hogy a hegesztési varratok felszakadnak. A szelepet jól zárja be a felpumpálás után.
- Kerülje az érintkezést éles szélű, forró, hegyes vagy veszélyes tárgyakkal.

Szerelés

A szerelést mindig felnőtt végezze. A szerelés egyes lépéseit a megadott sorrendben végezze el.

1. Helyválasztás

Válasszon egy megfelelő, egyenletes, tiszta, elég nagy területet a termék kipakolásához és kihajtogatásához. Ott terítse ki a terméket, ahol az később állni fog. Győződjön meg róla, hogy egyik alkotóelem sem hiányzik és mindegyik kifogástalan állapotban van.

2. Felpumpálás

Figyelmeztetés!

- **A légkamrákat mindig teljesen fel kell pumpálni!**
- **Ne pumpálja fel túlzottan a légkamrákat, különben a termék túlságosan kitágulhat vagy a hegesztési varratok is felszakadhatnak.**

- **A termék felpumpálásához kereskedelmi forgalomban kapható lábpumpát vagy megfelelő pumpaadapterrel rendelkező duplalöketű dugattyús pumpát használjon.**
- **A termék felpumpálásához ne használjon sem kompresszort, sem sűrített levegővel töltött tartályt. Ez a termék sérülését okozhatja.**
- **Ügyeljen arra, hogy a kamrák egyenletesen teljenek meg levegővel.**
- **Az adott légkamrát addig pumpálja, amíg tapintásra kemény nem lesz. Ha a hüvelykujjával megnyomja a légkamrát, akkor az még könnyen benyomható legyen.**

Sorrend

FIGYELMEZTETÉS!

Tartsa be a következő sorrendet a légkamrák felpumpálásakor. Valamennyi légkamrát mindig teljesen fel kell pumpálni.

1. alj (1a)
2. tető (1b)
3. gyűrű (1c)
4. játékszer (2)

3. Feltöltés

Az 1a–1c, valamint a 2-es rész feltöltéséhez nyissa ki a szelepszárat, és pumpálja fel a légkamrákat. Zárja be a szelepszárat, és enyhén nyomással szüllyessze be a szelepet (B ábra).

A termék feltöltése vízzel

Lassan töltsse fel a terméket, és a folyamat közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket. A terméket legfeljebb a megadott jelzésig töltsse meg.

A termék kiürítése

Ürítse ki a terméket.

Megjegyzés: kérjük, vegye figyelembe a medencék vizének eltávolításáról szóló helyi előírásokat.

Szétszerelés

Az összehajtogatás előtt teljesen meg kell száradnia a terméknek.

Távolítsa el minden leszedhető alkotóelemet.

A következőképpen eressze ki a levegőt a termékből:

az egyes alkatrészek légtelenítéséhez nyissa ki a szelepet, és enyhén nyomja össze a szelepszárat, hogy a levegő kijuthasson, vagy illesse a nyílásba a légtelenítőcsövet, hogy a levegő gyorsan távozzon.

Javítás

A kicsi lyukakat és hasadásokat a mellékelt javítótapaszokkal lehet megjavítani.

Fontos!

A javítás után 20 percig nem lehet felpumpálni a terméket! Ne használja a javítótapaszokat, ha a lyuk vagy hasadás a varraton van.

1. Engedje ki az összes levegőt a termékből.
2. Alaposan tisztítsa meg a hasadás körüli területet. A területnek száraznak és zsírmentesnek kell lennie.
3. Vágjon le a javítóanyagból egy akkora darabot, hogy a szélei körülbelül 1,3 cm-rel túlnyúljanak a sérült területen.
4. Húzza le a javítótapaszt a papírról, helyezze fel a sérült területre, majd erősen nyomja oda.

Tárolás, tisztítás

Gyakran cserélje a termékben lévő vizet, különösen ha meleg van és ha szennyezett a víz! A terméket mindig leengedett állapotban, száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. A szelepet tárolás közben mindig zárva kell tartani. A terméket kizárólag vízzel vagy szappanos vízzel tisztítsa, soha ne használjon erős tisztítószer. Ne rakjon éles tárgyakat a termékre a téli tároláskor, és ne szórja be talkummal.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes.

A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 440257_2207



Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: deltasport@idl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave (sl. A)

1 x bazenček za otroke (1)

dno (1a)

streha (1b)

obroč (1c)

1 x igrača, snemljiva (2)

1 x zaplate za popravilo (3)

1 x cevka za odzračevanje (4)

1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

Mere napihnjeno:

PB-12202:

pribl. 103 x 102 cm (V x G), bazen Ø 102 cm

PB-12203:

pribl. 76 x 109 cm (V x G), bazen Ø 102 cm



Datum izdelave (mesec/leto):

01/2023



Opozorilo. Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora - nevarnost utopitve.



Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z naslednjimi temeljnimi zahtevami in

drugimi ustreznimi določbami:

2009/48/ES – Direktiva o varnosti igračk

Namenska uporaba

Ta izdelek je igrača za otroke od 18. meseca dalje za uporabo na prostem.

Opozorilo. Samo za domačo uporabo.

Varnostni napotki



Opozorilo!

- Opozorilo. Embalažni in pritrditveni materiali niso sestavni del igrače in jih je treba iz varnostnih razlogov vedno odstraniti, preden se izdelek preda otrokom za igro.



Smrtna nevarnost!

- Otroci se lahko utopijo že v zelo majhni količini vode. Izpraznite bazen, ko ni v uporabi.



Nevarnost telesnih poškodb!

- Ne pustite, da vaš otrok izdelek uporablja brez nadzora, ker otroci ne morejo oceniti potencialne nevarnosti. Uporaba le pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.
- Med uporabo v bazenčku za otroke ne sme biti ostrih in trdih predmetov, kot so npr. igrače. Ne nosite nakita, zapestnih ur ali ključev. Sezujite sebe ali svojega otroka in po potrebi snemite svoja očala ali očala svojega otroka.
- Da zaščitite izdelek in osebe pred poškodbami, se sme izdelek uporabljati šele, ko je popolnoma napihnjeno.
- Otroci ne smejo skakati v bazenček.
- Za varno igranje seznanite svoje otroke z napotki za uporabo.

- Ne izvajajte sprememb na izdelku.
- Uporabljajte samo čisto vodovodno vodo. Umazana voda lahko ogrozi zdravje uporabnikov bazena.
- Sestaviti mora odrasla oseba.
- Ne postavljajte igralnega bazena na beton, asfalt ali drugo trdo površino.
- Izdelek je treba postaviti na ravni travnati površini, kjer ni kamnov, štorov, grbin in globeli. Okoli izdelka mora biti ustrezna varnostna razdalja najmanj 2 m do zgradb, stopnic, ograj, zidov, voda, povešajočih se vej, vrvi za perilo, električnih napeljav in drugih preprek.
- Pred vsako uporabo preveriti izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek se sme uporabljati le v brezhibnem stanju!
- Izdelka ne uporabljajte, če uhaja zrak.
- Otroci se smejo z izdelkom igrati le pod nadzorom odraslih oseb.



Preprečevanje materialnih škod!

- Vsi napihljivi izdelki so občutljivi na mraz. Izdelka zato nikoli ne razstavljajte in napihujete pri temperaturi pod 15 °C!
- Pozor. Izogibajte se uporabi sončnih zaščitnih krem in sredstev za nego kože, ki vsebujejo alkohol, saj ti artikli lahko raztopijo barvni premaz napihljivih izdelkov iz PVC-ja. To lahko pusti barvne sledi na vašem telesu, oblačilih ali drugih predmetih, ki pridejo v stik z napihljivimi izdelki.

- Če zračni tlak na žgočem soncu narašča, ga je treba ustrezno znižati tako, da izpustite nekaj zraka.
- Pazite na to, da izdelek, predvsem posebej v napihnjenem stanju, ne pride v stik s kamenjem, prodom ali koničastimi predmeti ter da nikjer ne drgne ali drsi, ker lahko sicer pride do poškodb folije.
- V varnostne ventile vtaknite le ustrezen adapter tlačilke. V nasprotnem primeru se lahko ventili poškodujejo.
- Izdelka ne napihnite preveč, ker sicer obstaja nevarnost, da se zvari raztrgajo. Ventile po napihovanju dobro zaprite.
- Preprečite stik z ostrimi, vročimi, koničastimi ali nevarnimi predmeti.

Sestavljanje

Izdelek mora vedno sestavljati odrasla oseba. Upoštevajte posamezne korake sestavljanja v navedenem zaporedju.

1. Izbira lokacije

Izberite ustrezno ravno in čisto površino, kjer je dovolj prostora za razpakiranje in razprostriranje izdelka. Izdelek razprostitute tam, kje bo kasneje postavljen. Prepričajte se, da so vsi posamezni deli na voljo in v brezhibnem stanju.

2. Napihovanje

Opozorilo!

- **Zračne komore vedno popolnoma napihnite!**
- **Preprečite prekomerno napihovanje zračnih komor, ker sicer obstaja nevarnost prekomernega raztezanja ali celo raztrganja varov.**

- Za napihovanje izdelka uporabite običajne nožne tlačilke ali batno tlačilko z dvojnim hodom z ustreznimi adapterji tlačilke.
- Za napihovanje izdelka ne uporabljajte kompresorja ali jeklenk s stisnjenim zrakom. To lahko vodi do poškodb na izdelku.
- Pazite na to, da so komore enakomerno napolnjene z zrakom.
- Zračne komore napihnite toliko, da so na otip trdne. Ko pritisnete s palcem na zračno komoro, se mora le-ta še vedno narahlo vtisniti.

Vrstni red

OPOZORILO!

Upoštevajte naslednje zaporedje pri napihovanju zračnih komor. Vse zračne komore vedno popolnoma napihnite.

1. dno (1a)
2. streha (1b)
3. obroč (1c)
4. igrača (2)

3. Polnjenje

Za polnjenje sestavnih delov 1a–1c in 2 odprite zapiralo ventila in napihnite zračne komore.

Zaprte zapiralo ventila in ventil z rahlim pritiskom vtisnite (sl. B).

Polnjenje izdelka z vodo

Izdelek polnite počasi in ga med polnjenjem ne pustite brez nadzora.

Izdelek napolnite največ do prikazane oznake.

Praznjenje izdelka

Izpraznite izdelek.

Napotek: Upoštevajte lokalne predpise, posebej specifične predpise o odstranjevanju vode iz plavalnih bazenov.

Razstavljanje

Preden izdelek zložite, da pustite, da se popolnoma posuši.

Odstranite vse posamezne odstranljive dele.

Izpraznite zrak iz izdelka kot sledi:

Za odzračevanje ostalih sestavnih delov izvlecite ventil in rahlo stisnite steblo ventila, tako da lahko zrak uhaja ali vstavite cevko za odzračevanje v zapiralo, da lahko zrak hitro uhaja.

Popravilo

Majhna netesna mesta ali luknje lahko odpravite s priloženo zaplato za popravilo.

Pomembno!

Po popravilu izdelka 20 minut ne napihujte!

Zaplate ne uporabite pri netesnih mestih ali luknjah na šivu.

1. Pustite, da se zrak iz izdelka popolnoma izprazni.
2. Področje okoli netesnega mesta temeljito očistite! Področje mora biti suho in nemastno.
3. Izrežite dovolj velik kos materiala za popravilo, da njegovi robovi segajo približno 1,3 cm preko poškodovanega področja.
4. Zaplato odlepите s papirja, namestite jo na poškodovano področje in jo trdno pritisnite.

Shranjevanje, čiščenje

Vodo v izdelku pogosto zamenjajte, zlasti v vročem vremenu ali če je umazana! Če izdelka ne uporabljate, ga vedno nenapihnjenega shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Ventili morajo biti med shranjevanjem vedno zaprti. Čistite le z vodo ali milnico, nikoli z ostrimi čistilnimi sredstvi. Pri shranjevanju za zimsko obdobje na izdelek ne postavljajte predmetov z ostrimi robovi in ne napudrajte ga s smukcem.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi.

Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 440257_2207

 Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.



Stoga pažljivo pročitate sljedeće upute za uporabu.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke (sl. A)

1 x dječji bazen (1)

dno (1a)

krov (1b)

prsten (1c)

1 x igračka, može se skinuti (2)

1 x zakrpa za popravak (3)

1 x cjevčica za ispuštanje zraka (4)

1 x upute za uporabu

Tehnički podaci

Dimenzije napuhanog proizvoda:

PB-12202:

cca 103 x 102 cm (v x d), bazen Ø 102 cm

PB-12203:

cca 76 x 109 cm (v x d), bazen Ø 102 cm



Datum proizvodnje (mjesec/godina):
01/2023



Upozorenje. Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora – opasnost od utapanja.



Tvrtka Delta-Sport Handelskontor GmbH ovime izjavljuje da ovaj proizvod odgovara sljedećim

osnovnim zahtjevima i ostalim primjenjivim odredbama:

2009/48/EZ – Direktiva o sigurnosti igračaka

Namjenska uporaba

Ovaj je proizvod igračka za djecu od 18 mjeseci za uporabu na otvorenom. Upozorenje. Samo za uporabu u domu.

Sigurnosne napomene



Upozorenje!

- Svi ambalažni materijali i materijali za učvršćivanje nisu sastavni dio igračke te se zbog sigurnosnih razloga uvijek moraju ukloniti prije nego se proizvod preda djeci na igranje.



Opasnost po život!

- Djeca se mogu utopiti u vrlo maloj količini vode. Ispraznite bazen kad se ne upotrebljava.



Opasnost od ozljeda!

- Ne dopustite djetetu da proizvod koristi bez nadzora jer djeca ne mogu procijeniti moguće opasnosti. Korištenje samo uz izravni nadzor odrasle osobe.
- Tijekom uporabe u dječjem se bazenu ne smiju nalaziti oštri i tvrdi predmeti, kao npr. igračke. Ne nosite nakit, satove ili ključeve. Skinite svoje i djetetove cipele, a po potrebi i svoje ili djetetove naočale.
- Kako bi se proizvod zaštitio od oštećenja, a osobe od ozljeda, proizvod se smije koristiti tek kada je potpuno napuhan.
- Djeca ne smiju skakati u bazen.
- Dajte svojoj djeci upute za sigurno igranje.

- Ne vršite preinake na proizvodu.
- Koristite samo čistu vodu iz vodovoda. Onečišćena voda može ugroziti zdravlje korisnika.
- Mora sklopiti odrasla osoba.
- Ne postavljajte bazen na beton, asfalt ili drugu tvrdi površinu.
- Proizvod bi trebalo montirati na ravnoj travnatoj površini na kojoj nema kamenja, grančica, ispupčenja i udubljena tla. Proizvod bi trebalo postaviti na sigurnu udaljenosti od najmanje 2 m od građevina, stepenica, ograda, zidova, voda, visećih grana, užadi za sušenje rublja, električnih vodova i drugih prepreka.
- Prije svake uporabe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije koristiti samo u besprijekornom stanju!
- Ne koristite proizvod ako gubi zrak.
- Djeca se samo uz nadzor odraslih smiju igrati s proizvodom.



Izbjegavanje materijalnih šteta!

- Svi proizvodi na napuhavanje osjetljivi su na hladnoću. Proizvod stoga nikada nemojte rastvoriti i napuhati pri temperaturi ispod 15 °C!
- Izbjegavajte uporabu sredstava za zaštitu od sunca ili za njegu kože koja sadrže alkohol. Jer sredstva za zaštitu od sunca ili za njegu kože koja sadrže alkohol mogu skinuti boju s proizvoda za napuhavanje od PVC-a. To može dovesti do ostanka boje na Vašem tijelu, odjeći ili drugim predmetima koji dođu u dodir s proizvodom.

- Ako se tlak zraka poveća na žarkom suncu, mora se izjednačiti ispuštanjem zraka.
- Vodite računa da proizvod – posebice u napuhanom stanju - ne dođe u dodir s kamenjem, šljunkom ili šiljastim predmetima te da ne struže i ne trlja o ništa jer u protivnom mogu nastati oštećenja na foliji.
- U sigurnosne ventile stavljajte samo prikladne adaptere za pumpu. U protivnom može doći do oštećenja ventila.
- Proizvod nemojte napuhavati previše budući da u tom slučaju postoji opasnost od pucanja varova. Nakon napuhavanja dobro zatvorite ventile.
- Izbjegavajte dodir s vrućim, šiljastim, opasnim predmetima ili predmetima oštih rubova.

Montaža

Proizvod bi uvijek trebala montirati odrasla osoba. Slijedite kod montaže pojedinačne korake prema navedenom redoslijedu.

1. Odabir lokacije

Odaberite prikladnu ravnu i čistu površinu s dovoljno mjesta kako biste raspakirali i rastvorili proizvod. Raširite proizvod tamo gdje će kasnije stajati. Provjerite imate li sve pojedinačne dijelove i jesu li u besprijekornom stanju.

2. Napuhavanje

Upozorenje!

- **Zračne komore uvijek treba napuhati do kraja!**
- **Izbjegavajte prekomjerno napuhavanje zračnih komora jer u protivnom postoji opasnost od prekomjernog rastezanja ili čak pucanja varova.**

- Za napumpavanje proizvoda koristite uobičajene nožne pumpe ili klipne pumpe s dvostrukim podizajem i odgovarajuće adaptere pumpe.
- Za napuhavanje proizvoda nemojte koristiti niti kompresor niti boce s komprimiranim zrakom. To može dovesti do oštećenja proizvoda.
- Vodite računa o tome da su komore ravnomjerno napunjene zrakom.
- Napužite dotičnu zračnu komoru dok ne osjetite da je čvrsta na dodir. Kada pritisnete palcem, zračna bi se komora trebala moći lagano utisnuti.

Redoslijed

UPOZORENJE!

Pridržavajte se prilikom napuhavanja zračnih komora pravilnog redoslijeda. Sve zračne komore uvijek treba napuhati do kraja.

1. Dno (1a)
2. Krov (1b)
3. Prsten (1c)
4. Igračka (2)

3. Punjenje

Za punjenje elemenata 1a - 1c i 2 otvorite kapicu ventila i napunite komore zrakom. Zatvorite kapicu ventila i upustite ventil laganim pritiskom (sl. B).

Punjenje proizvoda vodom

Punite proizvod lagano vodom i nemojte ga tijekom punjenja ostaviti bez nadzora. Napunite proizvod najviše do prikazane oznake.

Pražnjenje proizvoda

Ispraznite proizvod.

Napomena: Pridržavajte se lokalnih odredaba i specifičnih propisa za zbrinjavanje vode iz bazena.

Demontaža

Prije sklapanja proizvod se mora potpuno osušiti.

Uklonite sve pojedinačne dijelove koji se mogu skinuti.

Isпустite zrak iz proizvoda kako slijedi:

Za ispuštanje zraka iz pojedinih dijelova izvucite ventil i lagano stisnite držak ventila tako da zrak može izaći ili utaknite cjevčicu za ispuštanje zraka u odgovarajuću kapicu kako bi zrak brzo mogao izaći.

Popravak

Male pukotine ili rupe mogu se zatvoriti pomoću priloženih zakrpa za popravak.

Važno!

Nakon popravka proizvod nemojte napuhavati narednih 20 minuta! Zakrpu nemojte koristiti za pukotine ili rupe na šavu.

1. Pustite da zrak u potpunosti izađe iz proizvoda.
2. Temeljito očistite područje oko pukotine. To područje mora biti suho i bez tragova masti.
3. Odrežite komad materijala za popravak, dovoljno velik da njegovi rubovi prelaze za otprilike 1,3 cm izvan oštećenog područja.
4. Odvojite zakrpu od papira, stavite je na oštećeno područje i čvrsto pritisnite.

Skladištenje, čišćenje

Mijenjajte vodu u proizvodu često, naročito po vrućem vremenu i kada je voda onečišćena! Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom, čistom i nenapuhanom stanju na sobnoj temperaturi. Prilikom skladištenja ventili bi uvijek trebali biti zatvoreni. Proizvod čistite samo vodom ili sapunicom, a nikad oštrim sredstvima za čišćenje. Prilikom skladištenja za zimu na proizvod nemojte stavljati oštre predmete i nemojte ga posipati talkom.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi.

Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 440257_2207



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: deltasport@lidl.hr

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Cuprinsul livrării (fig. A)

- 1 x piscină pentru copii (1)
 - Podea (1a)
 - Acoperiș (1b)
 - Înel (1c)
- 1 x jucărie, detașabilă (2)
- 1 x petic de reparație (3)
- 1 x tub de evacuare a aerului (4)
- 1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Dimensiuni în stare umflată:

PB-12202:

cca. 103 x 102 cm (înălțime x adâncime),
bazin diametrul 102 cm

PB-12203:

cca. 76 x 109 cm (înălțime x adâncime),
bazin diametrul 102 cm



Data fabricației (luna/anul):
01/2023



Avertisment. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat - pericol de înec.



Prin prezentul, Delta-Sport Handelskontor GmbH declară că acest produs corespunde următoarelor cerințe de bază și altor dispoziții relevante:

2009/48/CE – Directiva privind jucăriile

Utilizarea conform destinației

Acest articol reprezintă o jucărie pentru copii cu vârste începând de la 18 luni, fiind destinată pentru uz în aer liber.

Avertisment. Numai pentru uz domestic.

Instrucțiuni privind siguranța



Avertisment!

- Toate materialele de ambalare și de fixare nu sunt parte componentă a jucăriei și trebuie întotdeauna îndepărtate din motive de siguranță, înainte ca articolul să fie dat copiilor pentru a se juca cu el.



Pericol de moarte!

- Copiii se pot îneca și în foarte puțină apă. Goliți piscina atunci când nu este utilizată.



Pericol de rănire!

- Nu lăsați copiii să folosească articolul nesupravegheați, copiii nu pot aprecia potențialele pericole. Utilizare numai sub supravegherea unui adult.
- În piscina pentru copii nu trebuie să se afle obiecte ascuțite și dure, de ex. jucării, pe durata folosirii acesteia. Nu purtați bijuterii, ceasuri sau chei. Descălțați-vă și descălțați și copilul, iar dacă este cazul dați jos și ochelarii dumneavoastră sau ochelarii copilului.
- Articolul poate fi folosit numai după ce a fost umflat complet, pentru a putea fi protejat de deteriorări și în vederea protejării persoanelor de accidente.
- Copiii nu au voie să sară în piscină pentru copii.
- Pentru jocul în siguranță, informați-vă copiii cu privire la instrucțiunile de folosire.

- Nu efectuați modificări la articol.
- Se va folosi numai cu apă curată de la robinet. Apa contaminată poate dăuna sănătății utilizatorilor.
- Este necesară asamblarea de către un adult.
- Nu instalați piscina pentru copii pe beton, pe asfalt sau pe orice altă suprafață tare.
- Articolul trebuie instalat pe o suprafață plană cu gazon, fără pietre, bețe, denivelări de teren și adâncituri.
- Articolul trebuie să aibă o distanță de siguranță rezonabilă de cel puțin 2 m față de clădiri, scări, garduri, ziduri, corpuri de apă, ramuri proeminente, frânghii de rufe, cabluri electrice și alte obstacole.
- Înainte de fiecare utilizare verificați articolul cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul trebuie utilizat doar în stare perfectă!
- Nu utilizați articolul dacă pierde aer.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu articolul nesupravegheați.

Evitarea daunelor materiale!

- Toate articolele gonflabile sunt sensibile la temperaturi scăzute. De aceea nu desfaceți și nu umflați niciodată articolul la o temperatură mai mică de 15 °C!
- Evitați utilizarea produselor de protecție solară și de îngrijire a pielii cu conținut de alcool. Produsele de protecție solară și de îngrijire a pielii cu conținut de alcool pot desprinde stratul de acoperire din vopsea al articolelor gonflabile din PVC. Acest lucru poate provoca apariția unor decolorări pe pielea dumneavoastră, a hainelor sau a altor obiecte aflate în contact.

- Dacă presiunea aerului crește prin expunerea la soare, aceasta trebuie echilibrată în mod corespunzător prin evacuarea aerului.
- Asigurați-vă că articolul – în special când este umflat – nu intră în contact cu pietre, pietriș sau obiecte ascuțite și nu se freacă sau târăște în nicio zonă, deoarece, în caz contrar, se poate deteriora folia.
- Introduceți numai adaptoare de pompă corespunzătoare în supapele de siguranță. În caz contrar, s-ar putea deteriora supapele.
- Nu umflați prea mult, în caz contrar, existând pericolul ruperii îmbinărilor. Închideți bine supapele după umflare.
- Evitați contactul cu obiecte ascuțite, fierbinți, cu vârf, sau periculoase.

Montarea

Montarea trebuie efectuată întotdeauna de un adult. Vă rugăm urmați pașii individuali de montare în ordinea dată.

1. Selectarea locației

Alegeți o suprafață adecvată plană și curată, cu spațiu suficient, pentru despachetarea și desfacerea articolului. Extindeți articolul acolo unde va fi amplasat. Asigurați-vă că există toate componentele și că sunt în stare ireproșabilă.

2. Umflarea

Avertisment!

- **Umflați întotdeauna complet camerele de aer!**
- **Evitați umflarea excesivă a camerelor de aer, deoarece, în caz contrar, există pericolul întinderii excesive sau chiar al ruperii îmbinărilor.**

- Pentru umflarea articolului, utilizați pompe de picior disponibile în comerț sau pompe cu piston cu acțiune dublă, cu adaptoare de pompare corespunzătoare.
- Pentru umflarea articolului, nu utilizați nici compresor, nici cilindri cu aer comprimat. Acest lucru poate duce la deteriorarea articolului.
- Aveți grijă să fie umplute camerele în mod uniform cu aer.
- Umflați camera cu aer până când aceasta este fermă. La apăsarea cu degetul mare pe respectiva cameră de aer, aceasta ar trebui să se împingă puțin în jos.

Ordinea

AVERTISMENT!

Respectați următoarea ordine la umflarea camerelor de aer. Umflați întotdeauna complet camerele de aer.

1. Podea (1a)
2. Acoperiș (1b)
3. Inel (1c)
4. Jucărie (2)

3. Umplere

Pentru umplerea componentelor 1a - 1c și 2 deschideți închizătoarea supapei și umflați camerele cu aer. Închideți închizătoarea supapei și coborâți supapa prin aplicarea unei presiuni ușoare (fig. B).

Umplerea articolului cu apă

Umpleți articolul încet și nu lăsați articolul nesupravegheat pe durata umplerii. Umpleți articolul maxim până la marcaj.

Golirea articolului

Goliți articolul.

Indicație: Vă rugăm țineți cont de prevederile locale cu privire la reglementări specifice pentru eliminarea apei din piscine.

Demontarea

Lăsați articolul să se usuce complet înainte de pliere.

Îndepărtați toate componentele detașabile.

Evacuați aerul din articol după cum urmează:

Pentru a scoate aerul din componente trageți în afară supapa și apăsați ușor tija supapei pentru a permite evacuarea aerului sau introduceți tubul de evacuare a aerului în închidere, pentru a permite evacuarea rapidă a aerului.

Reparații

Peticele de reparație incluse pot remedia spărturi sau găuri de dimensiuni mici.

Important!

După reparație nu umflați articolul timp de 20 de minute! Nu folosiți peticele pentru spărturi sau găuri pe îmbinări.

1. Evacuați complet aerul din articol.
2. Curățați bine zona din jurul spărturii. Zona trebuie să fie uscată și degresată.
3. Tăiați o bucată de material pentru reparație, suficient de mare, astfel încât marginile sale să depășească zona deteriorată cu aproximativ 1,3 cm.
4. Îndepărtați peticul de pe hârtie, amplasați-l pe zona deteriorată și apăsați-l pentru fixare.

Depozitare și curățare

Schimbați frecvent apa din articol, în special în timpul anotimpului cald și dacă este murdară! În cazul în care nu folosiți articolul, depozitați-l întotdeauna neumflat, în stare uscată și curată, la temperatura camerei. Supapele trebuie să fie întotdeauna închise pe durata depozitării. Curățați articolul numai cu apă sau apă cu săpun, niciodată cu detergenți agresivi. În cazul depozitării în timpul iernii, nu așezați obiecte cu muchii ascuțite pe articol și nu pulverizați cu talc.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare.

Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate.

În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 440257_2207

 Service România
Tel.: 0800 896 637
E-Mail: deltasport@lidl.ro

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обем на доставката (фиг. А)

- 1 x басейн-игралка (1)
 - дъно (1a)
 - покрив (1b)
 - ринг (1c)
- 1 x игралка, сваляща се (2)
- 1 x лепенка за поправка (3)
- 1 x обезвъздушителна тръбичка (4)
- 1 x ръководство за използване

Технически данни

Размери в напompено състояние:

PВ-12202:

ок. 103 x 102 cm (В x Д), басейн Ø 102 cm

PВ-12203:

ок. 76 x 109 cm (В x Д), басейн Ø 102 cm



Дата на производство (месец/година): 01/2023



Внимание. Никога не оставяйте детето си без надзор - опасност от удавяне.



С настоящото Delta-Sport Handelskontor GmbH декларира, че този продукт съответства на

следните основни изисквания и на останалите действащи разпоредби:

Директива 2009/48/ЕО относно безопасността на детските игралки

Употреба по предназначение

Този продукт е игралка за деца над 18 месеца за употреба на открито.

Внимание. За употреба само в домашни условия.

Указания за безопасност



Внимание!

- Всички опаковъчни и крепежни материали не са част от игралката и от съображения за сигурност винаги трябва да бъдат премахвани, преди продуктът да бъде даден на деца за игра.



Опасно за живота!

- Деца могат да се удавят в много малки количества вода. Изпразвайте басейна, когато не го използвате.



Опасност от нараняване!

- Не оставяйте детето си да използва продукта без надзор, тъй като децата не могат да преценяват потенциалните опасности. Използвайте само под прякото наблюдение на възрастен.
- По време на употреба в басейна не трябва да има твърди предмети или такива с остри ръбове, като напр. игралки. Не носете бижута, часовници или ключове. Сваляйте обувките си и тези на Вашето дете и очилата си или тези на Вашето дете, ако е необходимо.
- За да предпазите продукта от повреди и хората от нараняване, не използвайте продукта, докато не е напълно напompен.
- Децата не трябва да скачат в басейна.
- Информирайте Вашите деца за указанията за употреба, за да играят безопасно.

- Не извършвайте промени по продукта.
- Използвайте само с чиста вода от чешмата. Замърсената вода може да застраши здравето на потребителите.
- Изисква се сглобяване от възрастен.
- Не поставяйте басейна-игралка върху цимент, асфалт или друг вид твърда повърхност.
- Продуктът трябва да бъде разположен върху равна тревна площ, върху която няма камъни, клони, издатини и вдлъбнатини. Продуктът трябва да бъде на достатъчно голямо безопасно разстояние от най-малко 2 метра спрямо сгради, стълбища, огради, зидове, водни басейни, надвиснали клони, простирани, електропроводи и други препятствия.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба за повреди или износване. Продуктът може да бъде използван само в безупречно състояние!
- Не използвайте продукта, ако изпуска въздух.
- Деца могат да играят с продукта само под надзора на възрастни.



Избягване на материални щети!

- Всички надуваеми продукти са чувствителни на студ. Поради това никога не разгъвайте и не напompвайте продукта при температура под 15 °C!
- Избягвайте употребата на препарати за защита от слънцето и грижа за кожата, съдържащи алкохол. Препаратите за защита от слънцето и грижа за кожата, съдържащи алкохол, могат да разтворят цветното покритие на надуваемия PVC-продукт. Това може да доведе до оцветяване на Вашето тяло, облекло или други предмети, които са в контакт с продукта.

- Ако при излагане на директно слънце налягането на въздуха в продукта се повиши, то трябва да бъде изравнено съответно чрез изпускане на въздух.
- Уверете се, че продуктът – особено в напompено състояние – няма съприкосновение с камъни, чакъл или остри предмети и никъде не се търка или трие, тъй като в противен случай фолиото може да се повреди.
- Поставяйте само подходящи накрайници за помпа в предпазните клапани. В противен случай клапаните могат да се повредят.
- Не пренапompвайте, тъй като съществува опасност от скъсване на слепените ръбове. Затворете добре клапаните след напompване.
- Избягвайте контакт с горещи, заострени и опасни предмети или с такива с остри ръбове.

Сглобяване

Сглобяването трябва винаги да се извършва от възрастен. Моля, следвайте отделните стъпки за сглобяване в посочената последователност.

1. Избор на място

Изберете подходяща равна и чиста повърхност с достатъчно пространство, за да разопаковате и разгънете продукта. Разгънете продукта там, където трябва да бъде разположен по-късно. Уверете се, че всички отделни части са налице и са в безупречно състояние.

2. Напompване

Внимание!

- **Винаги напompвайте изцяло въздушните камери!**
- **Избягвайте прекомерното напompване на въздушните камери, в противен случай има опасност от прекалено разтягане или дори от разкъсване на слепените ръбове.**

- За напompване на продукта използвайте наличните в търговската мрежа стандартни крачни помпи или двойно-бутални помпи със съответните накрайници.
- Не използвайте компресор или бутилки със състен въздух за напompването на продукта. Това може да доведе до повреждането му.
- Уверете се, че камерите се изпълват равномерно с въздух.
- Напompвайте съответната въздушна камера дотогава, докато стане твърда. При натиск с палеца върху въздушната камера същата трябва все още леко да хлътва.

Последователност

ВНИМАНИЕ!

Спазвайте следната последователност при напompването на въздушните камери. Винаги напompвайте изцяло всички въздушни камери!

1. дъно (1a)
2. покрив (1b)
3. ринг (1c)
4. играчка (2)

3. Напompване

За напълване на компонентите 1a - 1c и 2, отворете тапата на клапана и напompете въздушните камери. Затворете тапата на клапана и с лек натиск го вкарайте навътре (фиг. B).

Пълнене на продукта с вода

Пълнете продукта бавно и не го оставяйте без надзор, докато се пълни.

Напълнете продукта максимално до указаната маркировка.

Изпразване на продукта

Изпразнете продукта.

Указание: Моля, спазвайте местните разпоредби за специфични предписания за изхвърляне на вода от плувни басейни.

Прибиране

Оставете продукта да изсъхне напълно преди съхране.

Премахнете всички свалящи се части.

Изпразнете продукта по следния начин:

За изпускане на отделните компоненти, издърпайте клапана и леко стиснете шийката на клапана, така че въздухът да може да излезе или вкарайте обезвъздушителната тръбичка в тапата, за да може въздухът бързо да излезе.

Поправки

Малки нехерметичности или дупки могат да бъдат отстранени с приложените лепенки за поправка.

Важно!

След поправка не напompвайте продукта следващите 20 минути! Не използвайте лепенката при нехерметичност или дупки по шева.

1. Оставете въздуха да излезе изцяло от продукта.
2. Почистете старателно участъка около спуканото място. Участъкът трябва да бъде сух и обезмаслен.
3. Отрежете част от лепенката за поправка, толкова голяма, че нейните краищата да излизат извън повредения участък с около 1,3 cm.
4. Отделете лепенката от хартията, поставете я върху повредения участък и притиснете силно.

Съхранение, почистване

Сменяйте често водата в продукта, особено в горещо време и когато се е замърсила! Винаги съхранявайте продукта сух, чист и в ненапомпено състояние в помещение с постоянна температура. По време на съхранение клапаните винаги трябва да бъдат затворени. Почиствайте само с вода или със сапунена вода, никога с агресивни препарати. Когато прибирате продукта за зимата, не поставяйте върху него предмети с остри ръбове и не го поръсвайте с талк.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти.

Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт.

В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 440257_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

IAN 440257_2207

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ

Врагекамп 6

DE-22397 Хамбург

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/.

По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 440257_2207

BG Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός (Εικ. Α)

- 1 x παιδική πισίνα (1)
 - Βάση (1a)
 - Οροφή (1b)
 - Δακτύλιος (1c)
- 1 x παιχνίδι, αποσπώμενο (2)
- 1 x μπάλωμα επισκευής (3)
- 1 x σωλήνας εξαερισμού (4)
- 1 x οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις, φουσκωμένο με αέρα:

PB-12202:

περ. 103 x 102 cm (Υ x Β), πισίνα Ø 102 cm

PB-12203:

περ. 76 x 109 cm (Υ x Β), πισίνα Ø 102 cm



Ημερομηνία κατασκευής (Μήνας/Έτος): 01/2023



Προειδοποίηση. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίτηρηση. Κίνδυνος πνιγμού.



Με το παρόν η Delta-Sport Handelskontor GmbH δηλώνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν συμμορφώνεται

με τις εξής βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις:

2009/48/EK – Οδηγία για την Ασφάλεια των Παιχνιδιών

Προβλεπόμενη χρήση

Το παρόν προϊόν συγκαταλέγεται στην κατηγορία των παιχνιδιών και είναι σχεδιασμένο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους από παιδιά από 18 μηνών και άνω.

Προειδοποίηση. Μόνο για οικιακή χρήση.

Υποδείξεις ασφαλείας



Προειδοποίηση!

- Τα υλικά συσκευασίας και στερέωσης δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού και θα πρέπει, για λόγους ασφαλείας, να απομακρύνονται πάντα, προτού το προϊόν καταλήξει ως παιχνίδι στα χέρια των παιδιών.



Κίνδυνος-θάνατος!

- Τα παιδιά μπορεί να πνιγούν σε πολύ μικρή ποσότητα νερού. Αδειάστε την πισίνα όταν δεν χρησιμοποιείται.



Κίνδυνος τραυματισμού!

- Μην αφήνετε το παιδί σας να χρησιμοποιεί το προϊόν χωρίς επίβλεψη, καθώς τα παιδιά δεν μπορούν να εκτιμήσουν ενδεχόμενους κινδύνους. Χρήση μόνο υπό την άμεση επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Κατά την αναπήδηση δεν θα πρέπει να υπάρχουν μέσα στην πισίνα αιχμηρά και σκληρά αντικείμενα, π.χ. παιχνίδια. Μη φοράτε κοσμήματα, ρολόγια ή κλειδιά. Βγάλτε τα παπούτσια σας και τα παπούτσια του παιδιού σας, όπως επίσης και τα γυαλιά, εάν υπάρχουν.
- Για την προστασία του προϊόντος από βλάβες και την αποφυγή σωματικών ζημιών χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο αφού το έχετε φουσκώσει καλά.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αναπηδούν μέσα στην πισίνα.
- Για ένα ασφαλές παιχνίδι ενημερώνετε τα παιδιά σας σχετικά με τις υποδείξεις χρήσης.

- Μην πραγματοποιείτε αλλαγές στο προϊόν.
- Να γίνεται χρήση μόνο με καθαρό πόσιμο νερό. Το ακάθαρτο νερό μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την υγεία των χρηστών.
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Μην τοποθετείτε την παιδική πισίνα πάνω από τσιμέντο, άσφαλτο ή οποιαδήποτε άλλη σκληρή επιφάνεια.
- Το προϊόν πρέπει να στήνεται επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια χόρτου, χωρίς πέτρες, ξύλα, ανωμαλίες εδάφους και κλίσεις. Το προϊόν θα πρέπει να έχει μία εύλογη απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 2 μ. από κτίρια, σκάλες, φράχτες, τείχη, ύδατα, προεξέχοντα κλαδιά, σκιοιανιά μπουγάδας, ηλεκτρικές γραμμές και άλλα εμπόδια.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το προϊόν για πιθανές βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση!
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση που χάνει αέρα.
- Τα παιδιά επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.



Αποφυγή υλικών ζημιών!

- Όλα τα φουσκωτά προϊόντα είναι ευαίσθητα στο κρύο. Μην ανοίγετε και φουσκώνετε, λοιπόν, το προϊόν ποτέ σε θερμοκρασίες κάτω των 15 °C!
- Αποφεύγετε τη χρήση μέσων αντηλιακής προστασίας και περιποίησης του δέρματος που περιέχουν αλκοόλη. Τα μέσα αντηλιακής προστασίας και περιποίησης του δέρματος που περιέχουν αλκοόλη μπορεί να ξεκολλήσουν τη χρωματική επιστρώση των φουσκωτών προϊόντων PVC. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε αποχρωματισμούς στο σώμα σας, στα ρούχα σας ή σε άλλα αντικείμενα που έρχονται σε επαφή.

- Εάν η πίεση αέρα αυξηθεί κάτω από τον ήλιο, πρέπει να εξισορροπηθεί αναλόγως με εκκένωση του αέρα.
- Το προϊόν – ειδικά όταν είναι φουσκωμένο - δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με πέτρες, χαλίκια ή αιχμηρά αντικείμενα, ούτε να τρίβεται ή να τραβιέται από πουθενά, καθώς, σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθούν ζημιές στη μεμβράνη.
- Εισάγετε στις βαλβίδες ασφαλείας μόνο κατάλληλους αντάπτορες τρόμπας. Σε αντίθετη περίπτωση, οι βαλβίδες μπορεί να υποστούν ζημιά.
- Μη φουσκώνετε το προϊόν υπερβολικά, καθώς, σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος να σκιστούν οι ραφές συγκόλλησης. Μετά το φούσκωμα, κλείνετε καλά τις βαλβίδες.
- Αποφεύγετε την επαφή με αιχμηρά, ζεστά, μυτερά ή επικίνδυνα αντικείμενα.

Στήσιμο

Το στήσιμο θα πρέπει να πραγματοποιείται πάντοτε από έναν ενήλικα. Ακολουθείτε τα μεμονωμένα βήματα στησίματος με τη συγκεκριμένη σειρά.

1. Επιλογή σημείου τοποθέτησης

Επιλέξτε μία κατάλληλη επίπεδη και καθαρή επιφάνεια με αρκετό χώρο για να ξεπακετάρετε και να ανοίξετε το προϊόν. Απλώστε το προϊόν εκεί, όπου πρόκειται να στέκεται αργότερα. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα μεμονωμένα εξαρτήματα και βρίσκονται σε άριστη κατάσταση.

2. Φούσκωμα

Προειδοποίηση!

- **Φουσκώνετε πάντα καλά τους αεροθαλάμους!**
- **Αποφεύγετε το υπερβολικό φούσκωμα των αεροθαλάμων, ειδάλλως υπάρχει κίνδυνος υπερτάνυσης ή ακόμη και σκισίματος των ραφών συγκόλλησης.**

- Για το φούσκωμα του προϊόντος, χρησιμοποιείτε συνήθεις τρόμπες ποδιού ή τρόμπες διπλού εμβολισμού με ανάλογους αντάπτορες.
- Για το φούσκωμα του προϊόντος μη χρησιμοποιείτε συμπιεστή, ούτε και φιάλες συμπιεσμένου αέρα. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει ζημιές στο προϊόν.
- Οι θάλαμοι θα πρέπει να είναι ομοιόμορφα γεμισμένοι με αέρα.
- Φουσκώνετε τον κάθε αεροθάλαμο μέχρι να σταθεροποιηθεί. Πιέζοντας με τον αντίχειρα, ο αεροθάλαμος θα πρέπει να πιέζεται ακόμη ελαφρώς.

Σειρά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κατά το φούσκωμα των αεροθαλάμων τηρείτε την κάτωθι σειρά. Φουσκώνετε πάντα καλά όλους τους αεροθαλάμους.

1. Βάση (1a)
2. Οροφή (1b)
3. Δακτύλιος (1c)
4. Παιχνίδι (2)

3. Γέμισμα

Για το γέμισμα των στοιχείων 1a - 1c και 2 ανοίξτε το πώμα της βαλβίδας και φουσκώστε τους αεροθαλάμους. Κλείστε το πώμα της βαλβίδας και πιέστε τη βαλβίδα ελαφρώς προς τα κάτω (Εικ. Β).

Γέμισμα του προϊόντος με νερό

Γεμίστε αργά το προϊόν. Όσο το γεμίζετε, μην το αφήνετε ανεπιτήρητο. Γεμίζετε το προϊόν το πολύ μέχρι την απεικονιζόμενη σήμανση.

Άδειασμα του προϊόντος

Αδειάστε το προϊόν.

Υπόδειξη: Προσοχή στις τοπικές διατάξεις σχετικά με συγκεκριμένες προδιαγραφές απόρριψης των υδάτων από πισίνες.

Αποσυναρμολόγηση

Αφήστε το προϊόν να στεγνώσει καλά πριν το μαζέψετε.

Αφαιρέστε όλα τα αποσπώμενα μεμονωμένα μέρη.

Ξεφουσκώστε το προϊόν ως εξής:

Για την εξαέρωση των μεμονωμένων στοιχείων, τραβήξτε έξω την αντίστοιχη βαλβίδα και πιέστε ελαφρώς μέσα τον άξονα της βαλβίδας, ώστε να μπορεί να εκκενωθεί ο αέρας, ή περάστε τον σωλήνα εξαερισμού στο πώμα, για να εκκενωθεί γρήγορα ο αέρας.

Επισκευή

Μικρές ρωγμές ή οπές αντιμετωπίζονται με το επισυναπτόμενο μπάλωμα επισκευής.

Σημαντικό!

Μετά την επισκευή περιμένετε 20 λεπτά, έως ότου φουσκώσετε το προϊόν! Μη χρησιμοποιείτε το μπάλωμα σε περίπτωση σημείων διαρροής ή τρυπών στη ραφή.

1. Αφήστε τον αέρα να εκκενωθεί εντελώς από το προϊόν.
2. Καθαρίστε καλά την περιοχή γύρω από το σημείο διαρροής. Η περιοχή πρέπει να είναι στεγνή και χωρίς υπολείμματα γράσου.
3. Κόψτε ένα κομμάτι υλικό επισκευής, αρκετά μεγάλο, ώστε τα άκρα του να εξέχουν περίπου 1,3 εκ. από την περιοχή που έχει υποστεί ζημιά.
4. Βγάλτε το μπάλωμα από το χαρτί, τοποθετήστε το επάνω στην περιοχή που έχει υποστεί ζημιά και πιέστε το καλά.

Αποθήκευση, καθαρισμός

Αλλάζετε συχνά το νερό της πισίνας, ειδικά με τη ζέση και σε περίπτωση που έχει βρομίσει! Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα ξεφούσκωτο, στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου. Κατά την αποθήκευση, οι βαλβίδες θα πρέπει να είναι πάντα κλειστές. Καθαρίζετε μόνο με νερό ή σαπουνόνερο και ποτέ με σκληρά απορρυπαντικά. Κατά την αποθήκευση τους χειμερινούς μήνες, μην τοποθετείτε επάνω στο προϊόν αιχμηρά και μυτερά αντικείμενα και μην το περνάτε με ταλκ.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίπτετε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας.

Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθιρόμενα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 440257_2207



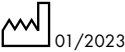
Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: deltasport@lidl.gr

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: PB-12202, PB-12203

09.28.2022 / PM 3:41

IAN 440257_2207

